

Tak fordi
du handler
lokalt

GråstenAvis

Broager · Egersund · Kruså · Kliplev · Felsted · Sundevad · Dybbøl

Uge 45
9. november 2010
3. årgang
Telefon
21 16 06 83
29 25 95 50

Farvel til en populær musiker



Af Gunnar Hattesen
Foto Søren Gülck

Den populære musiker

Erik Jørgensen tog ved en stor fest med 260 gæster fredag aften på Kværs Kro afsked med sit trofaste

publikum. Det var hans farvel til musikken, da den 65-årige musiker planlæg-



ger at trække sig tilbage efter at have spillet i 50 år. Aftenen igennem blev han hyldet. Kaj Hattens gav

et par flotte Frank Sinatra numre, Linie 13 underholdt og Can-Can pigerne optrådte med et danseshow.

Men ellers fornøjede gæsterne sig med god mad, hyggesnak og dans til langt ud på natten. ■

DAMESTØVLER



Førpris kr. 400,-
NU 199⁰⁰

Velkommen hos
RASMUSSEN SKO

Ulsnæs Centret, Gråsten, tlf. 74 65 28 03

Smørrebrødsfestival

Torsdag den 18. november kl. 18.00

Sild, solæg, smørrebrød og lune retter
Spis alt hvad du kan for kun **kr. 125,-**

Husk at reservere bord



Slotsgade 6 · 6300 Gråsten · Tlf. 74 65 15 67
www.1747.dk

Julefrokost

STOR JULEBUFFET

Prisen for arrangementet inkl. øl, vand og vin i 7 timer.
KUN 390,-



Dj'en vender pladerne og sørger for den rigtige julefrokost stemning.

caFéodora
Caféen på havnen · www.cafeodora.dk
Teibadgade 10 Gråsten · tlf. 72441000

CH-Regnskab



Conny Hansen
Gråstenvej 15 a · Felsted
DK 6200 Aabenraa
Tlf. +45 74685600 · Fax + 45 74685602
Mobil + 45 29895604
chregnskabsservice@hotmail.com

Regnskabskonsulent Rita Knudsen
Mobil +45 20226352
ritachregnskab@hotmail.com

NYT HOLD

BIL & MOTORCYKEL

Mandag den 15. november kl. 18.00
i Broager

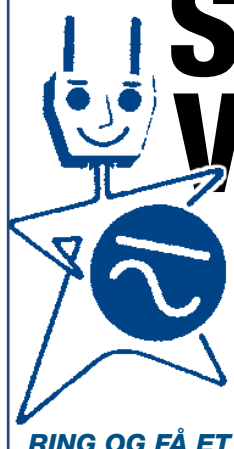
Mandag den 6. december kl. 18.00
i Gråsten



ALSGADES
74 43 30 00
KØRESKOLE

EGERNSUND & KVÆRS EL-SERVICE

SPAR PÅ VARMEN



- Vi er autoriseret forhandler af Panasonic varmepumper

El-installatør H.J. Paulsen
Nyvej 5 · 6320 Egersund

RING OG FÅ ET TILBUD TELEFON 74 44 25 80

HK Egene bider fra sig i toppen



HK Egene - Team Helle Håndbold (35-21). Søndag tog HK Egenes herrer imod Team Helle Håndbold i Jyllandsserien. De to hold lå inden kampen lige i tabellen, så der var lagt op til et spændende opgør.

Det viste sig dog hurtigt at HK Egenes unge spillere, var en tand for hurtige for det noget mere rutinerede hold fra Esbjergegn. Stillingen til halveg var 18-10 specielt takket være et godt forsvarsspil, der blev belønnet med mange kontramål.

- Vi var godt forberedt

på Team Helle, men inden kampen havde jeg en ulmen i maven. Kampen var meget vigtig for, at vi kunne bide os fast i toppen. Et nederlag kunne i værste fald have givet uro på holdet, siger træner Rainer Thaysen.

Specielt venstre fløjen Kenneth Sørensen og bag-spiller Lars Alnor bliver fremhævet som nøglespillere i kampen. Trods deres unge alder leverer de et forrygende slæb udtaler Rainer Thaysen.

I næste kamp møder holdet TM Tønder 3 i en vigtig udekamp. De to hold ligger side om side i tabellen, og Rainer Thaysen ser

kampen som en af nogle kampene inden julepausen. Selvom han håber på en sejr, ligger han ikke skjul på, at kampen bliver en stor mundfuld.

Kampen mod TM Tønder spilles tirsdag d. 16. november i Tønderhallerne med kampstart kl. 20.30.

Målscorerne for HK Egene fordelte sig således.

Allan Clausen: 2

Lars Alnor: 2

Sebastian Ecklon: 2

Henrik Nielsen: 3

Kenneth Schneider: 3

Kenneth Sørensen: 3

Rasmus Jensen: 3

Torben Petersen: 6

Christian Schøning: 11 ■

Få kr. 5000,- for dit gamle tv

når du opgraderer til Loewe Art SL DR+

Loewe Art SL DR+ er et elegant LCD tv med indbygget harddiskoptager, som kan optage i HD! Så bestemmer du selv, hvad du vil se, og hvornår du vil se det...også i High Definition.

Kom ind og få en demonstration.

Til og med den 30. november giver vi kr. 5.000,- for dit gamle tv, når du opgraderer til et nyt Art SL DR+ tv. Modellen findes assorteret i 32, 37, 42 og 47" og i farverne sort, sølv og hvid.

Broager og Gråsten Radio-TV . Skolegade 2 . 6300 Gråsten . tlf. 74 65 24 26 . Graasten.Radio@a2a.dk

3 års
Forhandler-
garanti

LOEWE.

GråstenAvis
Broager • Egersund • Kruså • Kliplev • Felsted • Sundeved • Dybbøl

OPLAG: 15.000 eks. ugentlig
TRYK: OTM Avistryk A/S

Kontor: Slotsgade 8, 6300 Gråsten
Åbningstider: Tirsdag kl. 10-12, onsdag kl. 13-15,
Fredag kl. 13-15 eller efter aftale

www.graasten-avis.dk
redaktion@graastenavis.dk
annonce@graastenavis.dk



Ansvarshavende redaktør
Gunnar Hattesen
Højmark 5, Rinkenæs
6300 Gråsten
Telefon 21 16 06 83
redaktion@graastenavis.dk



Annonce chef
Jimmy Christensen
Lundtoftvej 4, Kværs
6300 Gråsten
Telefon 29 25 95 50
graastenavis@hotmail.dk



Medie konsulent
Søren Gülck
Telefon 23 23 73 37
avisgra@gmail.com



Grafisk tilrettelæggelse
Hans-Ole Nielsen
Graphos – Grafisk
Industriel Produktion
www.graphos.dk
graasten-avis@graphos.dk



Annonce konsulent
Ursula Mammen
Mobil 5151 3841
mammen@mail.tele.dk



Regnskab
CH Regnskabs service
Conny Hansen
Gråstenvej 15 A Felsted
Telefon 74 68 56 00



3 RASKE DAGE

ALLE STEL I BUTIKKEN

HALV PRIS

MANDAG DEN 15. NOVEMBER

TIRSDAG DEN 16. NOVEMBER

ONSDAG DEN 17. NOVEMBER

PROFIL OPTIK

ØJE FOR DEN DU ER

OPTIKER MØLLER

SLOTSGADE 4 · 6300 GRÅSTEN

TLF. 74 65 25 16 · WWW.PROFILOPTIK.DK



Optiker
Elsebeth Christmas
Møller



Optiker
Laila Hartvig

Malerudstilling på landbrugskole

Otto malere udstiller frem til 15. december deres akryl og oliemalerier på Gråsten Landbrugsskole.

Det er Jytte Petersen, Anne Grethe Boysen og Christa Hansen fra Gråsten og Inga Skovlund,

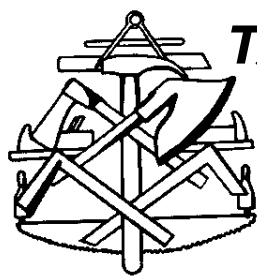
Herluf Jensen, Ulla Hansen, Birte Svendsen og Anna Marie Brøndum fra Sønderborg.

Udstillingen er åbent for interesserede fra kl. 8.00 til 15.00. ■

Rådgivning inden for alt VVS
Gas service, Blikkenslager, Vand, Varme, Sanitet, Ventilation
reparation af rørskader

BRED DK

Gråsten VVS A/S v/ Günther Bred Telefon 7465 1167
Ahlmannsvej 12 · 6300 Gråsten
Holbøl VVS v/ Kim Hou Telefon 2969 3746



Tømmer Gården
v/ Peter Veng

VELFAC®
VinduesMester

Godt håndværk
der er omfattet af

byg
garanti
www.bygggaranti.dk

Bomhusvej 13 · 6300 Gråsten
Tlf.: 74 44 07 68 · Mobil: 28 12 49 19
www.peterveng.dk



Elis' hvidevarer
ALT I SERVICE/SALG

ALT INDENFOR HÅRDE HVIDEVARER
Salg-Service-Reparationer Såvel store som småt
Eli Hjort-Pedersen Drosselvej 8, Kollund
Tlf. 74 67 87 99 www.elis.dk

KØB DINE SØM OG KLAMMER LOKALT

Din lokale forhandler af søm og klammer
Danmarks største udvalg af emballage-klammer og kartonlukkere

Semu Luftværktøj v/ Steen Munch

Haubold-Kihberg salgs- og servicecenter
Østerskovvej 43 · Kollund · 6340 Kruså
Email: SeMu@mail.tele.dk · Tlf. 75 56 18 33 · Mobil 40 95 56 60

E' Handymand fra Ketting

Morten Christensen
Ramserl, Ketting
6440 Augustenborg
mobil nr.: 2533 2182

e-mail: macjoy@bbsyd.dk



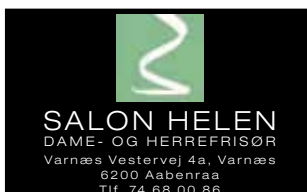
SVEND AAGE THOMSENS
MALERFORRETNING
Varnæs · Telefon 74 68 03 23
Biltelefon 23 39 10 90



Kalvø Badehotel Aps
Kaløvej 12 · 6230 Rødekro · Tel. 74 66 21 31
mail@kalvoebadehotel.dk
www.kalvoebadehotel.dk



Kliplev Service Center
Vestermærksvej 10, Kliplev
6200 Aabenraa
74 68 74 55



SALON HELEN
DAME- OG HERREFRISØR
Varnæs Vestervej 4a, Varnæs
6200 Aabenraa
Tlf. 74 68 00 86



CH-Regnskab
Conny Hansen
Gråstenvej 15 a · Felsted
DK 6200 Aabenraa
Tlf. +45 74 68 56 00
Fax +45 74 68 56 02
Mobil +45 29 89 56 04
Mail: chregnskabservice@hotmail.com



alt el-arbejde til
konkurrencedygtige priser
Skovbøl El-Service
v/stærkstrømsingeniør og aut. el-installatør
Erik H. Hansen
Frudam 4, Gl. Skovbøl
6200 Aabenraa · tlf. 2424 0451



Køl - Frost - Varmepumper
FRI-KØL
aut. kølefirma
v/Dion Jensen
dj@fri-koel.dk /tlf30516434

Når skaden er sket !

- Klargøring til syn
- Mekanisk arbejde
- Forsikringsskader
- Service
- Rust
- Gratis lånebil

Svejsning i alu. & rustfrit stål - mont. af frontruder

GKV.dk

Kirkegårdsvej 29 · 6300 Gråsten · Tlf. 74 65 10 68

Bent Christensen

Tømmer- & snedkerforretning ApS

byg
garanti
www.bygggaranti.dk

VELFAC®
VinduesMester

Planetvej 4, 6300 Gråsten
Tlf. 73 65 15 15, fax 73 65 15 16, Mobil: 29 16 61 03
mail: bent@bcts.dk, www.bcts.dk



Egersund Malerforretning

v/Verner Bentzen
Fjordvej 13, 6320 Egersund
Telefon 74 44 09 36 - Biltelefon 3074 6946

Benzin- og kiosksalg

Vi har fået forhandling af Danske Spil



AUTO REPARATIONER

- Serviceeftersyn
- Motor-test
- Bremses
- Dæk
- Ruder
- Syn
- Rust
- Trafikskader m.m.
- Opel Service

OK
ALTID BILLIG BENZIN

Gisselmann
Kongevej 85
6300 Gråsten
74 65 01 70

Køb og salg af nye og brugte biler

ELTEKNIQ

Sundsnes 2 6300 Gråsten Tlf. 74 65 25 35
www.sydjysk-elteknik.dk

Autoriseret elinstallatør

Gråsten EL Service

Aut. El-installatør og Stærkstrømstekniker

Flemming-Mikael Jensen Tlf. 74 65 40 60
Vandtårnsvej 15 Bil. 51 26 65 99
6300 Gråsten Jens T. Bil. 21 47 95 90

www.graasten-el-service.dk info@graasten-el-service.dk

Kværs Autoophug ApS

Tlf. 74659590 - 21299590



Salg af nye og brugte reservedele
Afhentning af skrot med kranbil
Reparationer udføres i nyt værksted

FELSTED
FORSAMLINGSHUS
Henvendelse
vedr. udlejning:
Telefon 74 68 59 29

FELSTED
RADIO
Gråstenvej 38 · Felsted
Tlf.: 7468 6066
www.felsted-radio.dk



H. Børge Hansen
Entrepreneur
Tlf.: 74680000
Mobil: 21285030

Velkær 11 - Gammel Skovbøl - 6200 Aabenraa

VISITKORT LAVES
Pr-Foto
TLF. 29 25 95 50

Smart klædt på Nyt kulturcenter på vej



Det blev Jytte Jensen, som forleden var den heldige vinder af et gavekort på 2.500 kr hos Butik M i Gråsten. Gavekortet benyttede hun sig til at købe en mindre garderobe med tøj fra Brandtex.

Foto Jimmy Christensen

Foreningen "Kulturlandsbyen 6300" har indkaldt til stiftende generalforsamling torsdag den 25. november kl. 19.00 på Gråsten Landbrugsskole i Fiskbæk.

Skolen skal fremover danne rammen om en stor del af de aktiviteter, der skal udfoldes i det nye kulturcenter. I første omgang skal loftet på 1400 kvm. over Naturskolen sættes i stand og gøres klar til arbejdende værksteder for f.eks. malere, keramikere og glaskunstnere. Derudover skal der være plads til udstillinger, koncerter, forestillinger, foredrag, og hvad man i øvrigt kan forestille sig af kreative tiltag. De forskellige kunstarter skal her kunne mødes og understøtte hinanden. Derudover arbejdes der på at gendanne kulturstier i det tidligere Adsbøl sogn. Næste fase håber arbejdsgruppen bag projektet bliver Laden, den gamle røde bygning, hvor

der vil være endnu mere plads til at udfolde sig.

Der satses på akse Lade-gårdskov-Fiskbæk-Adsbøl. Målet er en placering centralt i lokalområdet med Gråsten som nærmeste by, men dertil ligger Loftet som en slags pletsrud midt i centrum af Sønderjylland-Slesvig. Centeret vil derfor blive af stor vigtighed i et fremtidigt grænseoverskridende arbejde, der gerne skulle række fra Kongeåen til Slien.

Med skolen som basis og ramme vil "Kulturlandsbyen 6300" tilbyde den nærmeste, såvel som den lidt fjernere omegn store udfoldelsesmuligheder og endnu flere strenge at spille på.

Her kan foranstalles konferencer, messer, camps for gamle og unge, udvidede musikarrangementer og møder for såvel lokale som internationale, foreninger og virksomheder. Der vil opstå store og små rum,

inde som ude, hvor aktiviteterne kan foregå. Efter den store ombygning vil lokalerne blive brugervenlige og indbydende. De vil være en del af skolen og give den og egnen endnu mere liv - et liv der gerne skulle blomstre i lang tid fremover.

Det unikke i projektet er et samspil og et samarbejde mellem en moderne uddannelsesinstitution, landdistrikter, landsbyer, kultur, natur, amatører og professionelle.

Den kommende bestyrelse i "Kulturlandsbyen 6300" skal efter stiftelsen arbejde med konkrete opgaver som ansøgninger,

samarbejdsaftaler osv. til realisering af projektet.

Den forberedende arbejdsgruppe opfordrer derfor alle interesserede til at komme til mødet.

Efter den stiftende generalforsamling bydes der på kaffe. Deltagelse er gratis for alle. Efter kaffen vil Stephan Kleinschmidt, formand for Kultur- og erhvervsudvalget i Sønderborg byråd, tale over begreberne Kulturhovedstad 2017 og Kulturlandsby.

Den forberedende arbejdsgruppe består af Flensborg Fjords Kunst & Kulturforening, Adsbøl Borgerforening og Det lille Teaterhus. ■

Overskud

Selskabet Chr. Hansen, der har en afdeling i Gråsten, er kommet ud med et overskud på 143 mio. kroner mod et underskud på 137 mio. kroner sidste år.

Omsætningen blev øget i løbet af det seneste år til 576 mio. euro eller ca. 4,3 mill. kroner.

Selskabet blev børnsnoteret i juni og fik da tilført 3,2 mill. kr i ny kapital. ■

Hår · Mode · Hudpleje

Julefrokosten nærmer sig...

Vi klarer både hår og tøj

10% på Tasker, Sko og Tøj fra **friendtex**

Super tilbud

"Den gode hårlak" fra Keune
Normalpris 118 kr **NU 59 kr**

Super fladjern
Normalpris 649 kr **NU 499 kr**

Strik kjole **479 kr**

Taske **279 kr**

Strik støvler **1199 kr**

Cardigan **329 kr**

Skindbuks **1199 kr**

Ruskindsstøvler **499 kr**

Kjole **369 kr**

Nygade 9 · Gråsten · Telefon 7465 0670

Koncert med Dræsinebanden i Kværs



Dræsinebanden giver koncert i Kværs Forsamlingshus.

Dræsinebanden giver torsdag den 18. november kl. 20.00 koncert i Kværs Forsamlingshus.

Det er 15 år siden, Dræsinebanden sidst

optrådte i Kværs Forsamlingshus. Dengang var det et fint besøg, som folk var meget glade for. Gruppen, der i dag er en trio, eksisterer stadig og tager gerne

ud og giver koncert, hvis de ikke lige selv har et arrangement på deres viseværtshus på Ærø.

Da det er nogle mennesker, man gerne ser igen, har

Den Lokale Scene og Kværs Forsamlingshus besluttet, at man gerne vil se og ikke mindst høre Dræsinebanden igen. Der er ikke kun lagt op til et genhør med gruppens "gamle" slagere, men også med nogle af deres nye numre. Og det hele er fyldt med den charme og varme, som alle årene har været Dræsinebandens varemærke.

Inden koncerten er der mulighed for at få sig en bid mad. Forsamlingshuset diskter for 100,- op med en to retters menu, der gerne skulle sikre, at man kan møde mæt og veltilfreds op til en glad oplevelse for ørerne og øjnene. Billetter á 180 kroner til denne glade aften kan bestilles hos Hans Jørgen Albrechtsen på 60924669 eller 74659538.

Bestiller man både mad og koncert er prisen 270 kroner. Billetter kan også købes ved indgangen. Her er prisen 200 kroner. ■

Stork efterlyses

I sidste uge er en træstork med drengedukke fjernet fra Slotsbakken 29 i Gråsten.

Eventuelle findere kan henvende sig på telefon 2962 4071. ■



Klinik for Fodterapi

v. statsaut. Fodterapeut
Birgit Andersen
Ulsnæs Centret, Sundsnæs 11, 1. sal
6300 Gråsten
Tlf. 26 14 25 90
Hjemmebehandling efter aftale!

Træffes bedst mandag - onsdag og fredag

Sommerhuse søges! Er dit sommerhus ordentlig udlejet?

Lad os hjælpe med udlejningen. Netop nu er efterspørgslen efter sommerhuse stor. Kontakt os for at få en uforpligtende snak om, hvor stor en lejeindtægt dit sommerhus kan indbringe. Lav provision ved udlejning.

Sønderhus Ferieboliger
v/ Jens S. Petersen
Tlf. 74 65 34 46 eller 25 79 75 43

E-mail: ferie@soenderhus.dk
www.soenderhus.dk

Sønderhus Ferieboliger



Kom og mød forfatteren Heidi Brüning

Lørdag den 13. november
kl. 11.00-13.00

Hvor hun signerer
sin debutbog

"Min kære nye mor"

Bogen er en selvbiografi. Heidi Brüning blev født i 1943 i Breslau, men tre år efter døde hendes mor af tyfus.

Samme år blev hun adopteret af en sønderjysk familie, som tog lille Heidi til sig som deres egen.



bøger
papir &

GRÅSTEN BOGHANDEL

Ulsnæscentret

Sundsnæs 11 6300 Gråsten

Tlf. 74654422 · E-mail: 4890@bogpost.dk



Årets juleduge

Kom og se årets udvalg af jule voks- og tekstilduge

48⁰⁰

Fra kr.

pr. mtr

Flügger farver

Malermester Klaus Blaske Nielsen

Sundsnæs 6 C, 6300 Gråsten

Tlf. 74 65 02 42 · www.flugger.dk

Åbent man-tor 9-17.30, fre 9-18, lør 9-13



Ny slagter i SuperBest



Vinnie Andersen er ansat som slagtersvend, mens René Schröder er udnævnt til slagtermester. Yderst til høje ses butikschef Jan Andersen. Foto Søren Gülck

25-årige René Schröder er ansat som ny slagtermester i SuperBest i Gråsten. Han afløser Henrik L. Nielsen, der er blevet ansat i SuperBrugsen Gråsten.

René Schröder kom til Gråsten i 4. klasse, og er udlært hos Kvickly i Sønderborg. Senere kom

han til SuperBrugsen i Rødekro, videre til SuperBrugsen i Guderup og i de seneste to år har han været mesterslagter i Irma i Odense.

- Jeg vil gerne satse på de familier, der har travlt. De skal tilbydes noget, der er nemt, hurtigt og lækkert,

siger René Schröder, der i fritiden spiller fodbold i Gråten Boldklub.

Butikken har samtidig ansat 44-årige Vinnie Andersen som slagtersvend. Hun kommer fra et job hos Hærvejens Slagter i Bov. ■



Nybøl Nor er et yndet fiskeområde.

Foto Søren Gülck

Jagten på årets sidste havørred

Af Søren Gülck

Blå himmel og høj sol lokkede en del lystfiskere ud at fiske. Nybøl Nor er et af de populære fiskevande i det sene efterår, og i søndags prøvede en gruppe fluefiskere lykken.

Fra den 16. november til 15. januar er yngleperiode for ørred og laks, så i denne periode er fiskene i yngledragt fredet.

Såvel ørred som laks levevilkår har fået det betydelig bedre i takt med, at vandmiljø og kvalitet er

blevet bedre. Tidligere var det kun været muligt at opretholde bestanden ved at udsætte yngel, men faktisk er ørreden nu i stand til at reproducere sig selv mange steder. ■

TILBUD

FREDAG OG LØRDAG

2 stk
Tykstegs bøffer
med eller uden peber
ca. 330 gram

29⁹⁵

Begrænset parti

Kom og få smagsprøver på stegte bøffer og gode vine
Fredag den 12. november kl. 14.30-17.00

HUSK Hver dag friskbagt brød fra Rathjes Bageri

Stort udvalg i special og udenlandsk øl

Håndkøbs medicin

Frimærker og taletidskort

GRÅSTEN

Gør hverdagen lettere – og weekenden til noget særligt

Telefon 74 65 10 19
Telefon direkte til slagter og delikatesse 74 65 08 75

HUSK! Du kan betale med alle disse kort i SuperBest

Skiløkkevej 10, 1180 Copenhagen Ø

Vinsmagning med SuperBest

Torsdag d. 25. november. kl. 19.30 - 22.00
På Den Gamle Kro i Gråsten

Der smages vine fra Tyskland, Australien, Frankrig, Italien og Chile.

Vinene der smages, kan bestilles til særpriser denne aften

Billetprisen incl. let anretning er 150.- pr. person

Sidste frist for tilmelding er den 22. november

Gråsten



Bliv ikke knock outet af kong vinter. Skift derfor til vinterdæk.

Kong vinter på vej

Af Søren Gülck

Sidste års vinter med tre måneder kulde sne står stadigt i erindringen.

Efter mange milde vintre kom vinteren som en tyv om natten og tog danskerne på sengen.

Salt og vinterdæk blev en mangelvare, og det der var tilbage, blev solgt til noget der lignede sortbørpriser.

Hvis bilisterne ikke skal tages på sengen igen, er det nu de skal skifte til vinterdæk, og vel at mærke i en god kvalitet.

Vælger man at købe billigt, kan man ende op med noget, der ikke har bedre vejgreb end sommerdæk.

Et dækmønster skal have en mønsterdybde på mindst 1,6 mm, men sikkerheden begynder

allerede at mindskes ved 3 mm. Mønsterdybden skal optræde på mindst 75% af dækkets trædeflade.

Afhængig af dæktype og fabrikat har nye dæk en mønsterdybde på 7-8 mm.

Vinterdæks gummisammensætning, mønster og små lameller gør at vejgrebet øges til det tredobbelte i vådt og glat føre og med lave temperaturer. ■

Travlhed på Det Lille Teater

Det lille Teater havde succes med "Lig til salg" af Dario Fo. Næsten alle 5 forestillinger blev udsolgt. 300 tilskuere morede sig kongeligt over det morsomme stykke, hvor den kloge narrer den mindre kloge.

Farcen var instrueret af Anne Marie Brodersen.

Næste forestilling bliver en juleforestilling af Maria Sax "Juletræstyven", som opføres i november/december med masser af børn og voksne.

Det vil sikre, at den helt rigtige julestemning kommer på teatret, fortæller formanden Ole Gaul Nilum.

Det nye år starter med

og kammertjeneren" af Leif Panduro og Bent Christensen. Det er en filmperle, der omsættes til teatret.

Foråret afsluttes med et nyt egnsspil "Kuglestøberen" efter ide af Bente Løve Christensen.

Det bliver et spændende forår på Det lille Teater både indendørs og udendørs, fastslår Ole Gaul Nilum. ■

LEJLIGHED UDLEJES I GRÅSTEN BYMIDTE

Stor lys og rummelig lejlighed i Gråsten Centrum på 79 kvm. 3 vær. med stort badværelse, med egen vaskmaskine og tørretumbler
Altan med udsigt til Gråsten havn
Udlejes til lejere uden husdyr
Månedlig leje kr. 5500,- + forbrug
3 måneders depositum

HENVENDELSE PÅ TLF. 2075 1042

GRÅSTEN BYMIDTE

Lejlighed på 46 m² til udlejning
Månedlig leje 2700 kr + forbrug
3 måneders depositum

HENVENDELSE PÅ TLF. 2044 9897

LEJLIGHED I EGERNSUND

Pæn lejlighed på 110 m² i Egersund er til udlejning pr. 15. december. Adgang til terrasse.
Rum til cykel. Lejligheden ligger nær ved Egersund Skole og busstoppested
Månedlig husleje 5000 kr plus forbrug
3 måneders depositum

HENVENDELSE TLF. 7444 2295

Danske Spil Konkurrence

Alle som spiller hos Statoil i Gråsten kan i ugerne 43, 44 og 45 deltage i en konkurrence om præmier for 2.000 kr

Kom ind i butikken og hør nærmere



Rysminde Mosteri Sydals

6 varianter
à 3 ltr. bokse

Gratis smagsprøve

Slotsgadens Blomster
Brugskunst * Vin * Chokolade

Så er vi juleklar!
Kig forbi, bliv inspireret
og se de nye varer



RABAT PÅ BILVASK

Alle vask efter kl. 18.00

Frit valg

59 kr

ved køb af enkeltvask



Friske sandwich hver dag

Frisk brød fra Lagkagehuset

Vi tager gerne mod bestillinger!



Lej din trailer hos os



Gavekurve

Vi har altid færdigpakkede gavekurve i butikken.

Vi laver også gavekurve efter ønske til private og firmaer. Bestil på tlf. 74651748



STATOIL

Statoil Gråsten • Åbent alle ugens dage fra kl. 7.00-22.00

LEJLIGHED UDLEJES

2 værelses lejlighed, køkken og bad, ca. 50 kvm., centralt beliggende i Gråsten, udlejes til rolig lejer uden børn og husdyr

Husleje 3300 kr incl. forbrug

HENVENDELSE TLF. 7465 2653

GRÅSTEN LUKSUSLEJLIGHED TIL LEJE

ca 100 m², nyistandsat overalt
Der er to franske altaner og panorama udsigt over slotsøen. Lyse store klinker over alt i lejligheden

Husleje 6150 kr + forbrug

Depositum 3 måneders leje

HENVENDELSE TLF. 74650986 EL. 74652451

Vinter knock out

Bli'r ik' billiger!
4x15" dæk kun 2.500,-
Firestone

Knock out pris
4x14" dæk kun 2.200,-
Firestone

Gratis vintercheck
af Din bil ved køb af vinterdæk

Dit lokale Hella Service Partner autoværksted har mange kompetencer!!

Str. 175/65R14 82T inkl. montering, afbalancering, miljøgift og 4 nye ventiler.

Str. 195/65R15 91T inkl. montering, afbalancering, miljøgift og 4 nye ventiler.

Overlad trykt din bil til os....vi passer godt på din bil ! Service Partner

Sejersbæk Biler ApS
Nederbyvej 2 • 6300 Gråsten
Telefon 7465 2220 • www.sejersbaek.dk

Gode ideer til jul



Carina Hansen gav gode ideer til juleudsmykning.

Foto Søren Gülck

Af Søren Gülck

Hvis man har brug for nytænkning og inspiration til juleudsmykningen, så er der rigtig mange ideer at hente hos frk. Fin i Gråsten.

Forleden holdt Carina Hansen den første af en serie inspirationsaftener i den hyggelige butik i

Slotsgade, der allerede nu oser af julestemning og hygge.

At pynte og dekorere skønne små dekorationer behøver ikke være svært og tidskrævende. Med enkle midler kan på blot 10 sekunder lave en smuk og stemningsfuld dekoration.

I år der igen kommer mange nyheder på

hylderne hos frk. Fin. En af dem der hitter op til denne jul, er de dansk designede "Maileg Nisser", som er gået hen og blevet et stort samleobjekt.

Og glasfuglene som mange kender fra barndommens juletræsdyt er kommet på mode igen. ■

Julesnaps så englensynger

Det er nemt og sjovt at lave sin egen julesnaps eller likør.

Og skal den være klar til jul, skal man brygge nu.

Vi brinker her et par opskrifter, der med garanti vil bringe julehyggen ind i stuerne.

40 X 40 julelikør

En flaske vodka eller Brøndum ikke over 40 %, en appelsin, en stang vanilla, 40 hele kaffebønner, 40 stykker sukker og et stort glas med tætsluttende låg.

Vask og skrub appelsinen grundigt.

Rids skralden og prik 40 eller flere dybe huller i appelsinen.

Læg appelsinen, vanillatang, kaffebønner og sukker i et rengjort glas.

Overhæld med vodka og lad det stå og trække i ca. 40 dage.

Vend dagligt glasset.

Efter 40 dage sies indholdet fra og man hælder forsigtigt drikken på flaske.

Den ravgyldne likør kan nu nydes til en god kop julekaffe.

Julesnaps til herrerne

Hurtig nem og helt enkelt.

1 fl. vodka eller Brøndumsnaps

1 stort rengjort glas med tætsluttende låg

2 – 3 spk. granuleret lakridsrod.

1 spk. Stjerne anis.

Hæld ingredienserne i et glas og overhæld vodka eller snaps

Vend glasset dagligt i tre dage, mens det trækker.

Si forsigtigt indholdet fra, og hæld drikken på flaske.

Ofte vil der dannes mindre bundfald, som helt kan fjernes ved ekstra filtrering gennem et kaffefilter.

Sukker eller honning kan tilsættes efter smag.

Kan nyde med det samme som en dram, der gør sig rigtig godt på skovturen eller foran pejsen.

God fornøjelse. ■

Quorps Busser

tilbyder kørsel med busser fra 12 til 53 personer. I både ind- og udland, samt kørsel med liftbusser. Vi har busser både med køkken, toilet, klima anlæg, DVD, kørestolslift m.m. Kontakt os for at få et godt tilbud på rejser, udflugter osv.

"Hvorfor bruge Deres fusser når De kan køre med Quorps Busser"

Quorp Busser

Stenvej 8 - 6300 Gråsten
Tlf: 74650850 - Fax: 74650851

ENZO JEANSHOUSE, takker alle for en fantastisk modtagelse

Tak for de mange flotte gaver, det er super når man kommer godt igang

Som tak for denne modtagelse vil ENZO JEANSHOUSE gerne gi

10% RABAT

på ALLE varer
Fredag den 12. og
Lørdag den 13. november

ENZO JEANSHOUSE.DK

ENZO JEANSHOUSE · Borggade 8, 6300 Gråsten
Telefon 40566291 · www.enzojeanshouse.dk



Frokostsucces hos CaFéodora



Allan Venderby har succes med julefrokoster på CaFéodora.
Foto Søren Gülck

Af Søren Gülck

Indehaver af CaFéodora på havnen i Gråsten, Allan Venderby, kan melde næsten udsolgt til årets julefrokostarrangementer.

- Den store interesse har gjort, at vi har udvidet antallet af julefrokoster, for at kunne klare efterspørgslen.

Jeg er stolt og glad over den store interesse spise-gæsterne viser os, og vi skal naturligvis gøre vores bedste for at leve op til forventningerne siger Allan Venderby, som tilføjer, at man lægger vægt på, at gæsterne får en særlig intens oplevelse i den julepyntede og intime restaurant på havnefronten.

- Udvidelsen af frokostantallet betyder, at vi bør kunne klare efterspørgslen, men vi forventer, der også vil være rift om de ekstra pladser, siger Allan Venderby. ■

Bliv dus med NemID

Dagligt ser vi reklamer for NemID, men hvad er NemID, og hvad kan det bruges til?

Ældre Sagen i Gråsten afholder på Datastuen, Konkel 14, Gråsten nogle minikurser, hvor

pensionister kan blive fortrolige med at anvende NemID bl.a. på de store offentlige hjemmesider Borger.dk og Sundhed.dk. Ca. 600 digitale selvbetjeningsløsninger findes der i dag på Borger.dk. Her kan

man melde flytning, se sine skatteoplysninger m.v.

På Sundhed.dk kan man bl.a. se sine personlige sundhedsoplysninger, og står du skrevet op til en behandling på et sygehus, kan du se, hvor lang ventetiden er.

Du kan få et NemID i borgerservice eller på biblioteket, hvis man medbringer kørekort, pas og sygesikringsbevis.

Kurset afholdes onsdag d. 17. november kl. 14 og gentages torsdag d. 25. november og varer ca. 2 timer.

Tilmelding sker til Birgitte Jensen senest 3 dage før på tlf. 74 65 19 10 eller mobil 28 69 02 03 ■

KLK Skincare
v/ kosmetolog Linda Kjærgaard

Ansichtsbehandlinger
Kropsbehandlinger
Voksbehandlinger
Bryn og vipper
Manicure og pedicure

Mulighed for aftale udenfor normal åbningstid
Sejrsvej 101, lejlighed 125 st, Rinkenæs
6300 Gråsten Telefon 7447 4050

Anlæg af have

samt flisearbejde

**Støbning af sokkel, opsætning af haller
Træfældning, butik med granit
Vedligeholdelse af udearealer
Havetegning udføres
Levering af sand, støbemix, grus, skærver m.m.**

Bente & Mogens Kaehne
Felstedvej 22, 6300 Gråsten
Tlf 74652855 / 51744946
www.ladegaardskov.dk

Saengjan Thaimassage

Jernbanegade 1, 6300 Gråsten
Kig ind. Jeg masserer også uden tidsbestilling eller aftal tid på **telefon 2247 0268**

300 kr pr. time

Åbningstider: Mandag, tirsdag, fredag kl. 13-19
Onsdag, torsdag, lørdag kl. 10-19



Der blev samlet underskrifter til Sønderborgmanifestet.

Ko-parade samlede underskrifter

Lørdag havde Ulsnæs centret og Borggade i Gråsten besøg af en flok søde køer i form af repræsentanter fra den nye branding kampagne, der skal sætte området på landekortet en gang for alle.

Udklædt i ko-kostume var i færd med at samle underskrifter til sønderborgmanifestet. Det er et manifest, der har til formål at vise omverdenen og hinanden, hvordan området fællesskab vender modgang til medgang.

Bag kampagnen står bl.a.

Branding Manager hos Sønderborg Erhvervs- & Turistcenter Tanja Have, og på spørgsmålet om hvorfor de går rundt i ko-kostume svarer hun.

- Vi har overskud i Sønderborgområdet til at give kampagnen kant og humor - vi tør godt lave lidt sjov og så bringer ko-paraden et stort smil frem hos store og små samtidigt med, at vi breder et seriøst budskab.

Manifestet er den røde tråd igennem en landsdækkende kampagne, der

i øjeblikket kører på alle store tv-kanaler rundt om i landet.

- I Danmark skal vi tænke utraditionelt for at klare os i fremtiden. Det skal kampagnen afspejle. Hvis vi vil sige noget nyt, skal vi også gøre det på en ny måde.

Ko-paraden begiver sig i den kommende tid rundt til de andre byer i området. Målet er at samle flere tusinde underskrifter fra områdets borgere. ■

Danfoss udvider i Gråsten

Kontorlokalerne hos Danfoss Power Electronics i Gråsten er blevet for små til at rumme de

administrative medarbejdere. Der er brug for yderligere plads til marketing og produktudvikling. Derfor er en ny kontorbygning i Gråsten på tegnebrættet.

Bygningen skal have plads til 300 medarbejdere og skal stå klar i midten af 2012. Bygningens dimension og placering diskuteres med myndighederne.

Danfoss i Gråsten beskæftiger 1250 medarbejdere i produktion, salg, marketing og produktudvikling. ■

Varme til vinteren

**Salg og Levering af:
Træpiller - træbriketter - brænde**

Tlf.: 7441 5216

Leveringsdygtig i paller efter mål

KIRKE-HØRUP SAVVÆRK & PALLEFABRIK A/S

Fornøjelig dilettant



Dilettanterne fra Skelde opførte forleden teaterstykket "Den kyske levemand" til stor fornøjelse for publikum i Kværs Forsamlingshus.

Foto Jimmy Christensen

LÆSERBREV

Fælleslisten er rummelig

Fælleslisten måtte forleden sige farvel til 2 byrådsmedlemmer. Karen Damm og Anita Kjøl Rasmussen valgte at blive løsgængere.

Fælleslisten fortsætter naturligvis ufortrødent det politiske værk, der foreløbig er kulmineret med borgmesterposten og en bred konstituering efter valget. Der er ingen tvivl om, at det er meget anderledes at være i "regering" end det er at være i opposition. Der er heller ingen tvivl om, at man som ansvarlig lokalpolitiker er sat til at forvalte borgerne mandat på en til tider meget kompromissøgende måde. Alligevel er der netop vedtaget et budget, der i løbet af den kommende valgperiode gerne skulle sikre, at Sønderborg Kommune (igen) bliver en veldrevet enhed, der har råd til både anlæg og udvikling uden at skulle skele til en tom kasse.

Skal det lykkes, nytter det ikke noget at sætte sig hen i hjørnet, lægge arme over kors og sige at man ikke vil være med mere.

Ikke uden at angive alternativer i hvert fald. Jeg skal ikke gøre mig til dommer over vore 2 tidligere medlemmer, men der er ingen tvivl om, at det for nogen er noget sjovere og friere at være i opposition fremfor at skulle træffe svære beslutninger og stå ved dem.

Der har i Fælleslisten altid været plads til særstandpunkter, og vil også være det i fremtiden. Et eksempel er Bjarke Valeur Rasmussens modstand mod at give penge til en gave i anledning af Dronningens fødselsdag. Et andet eksempel - og egentlig et ret sigende eksempel set i lyset af hendes farvel - er at Karen Damm ved 2. behandlingen af budgettet i byrådsalen gav

udtryk for sin modstand mod flertalsgruppens ønske om at indføre parkeringsgebyr i Sønderborgs midtby - rigtig fint i øvrigt.

Så når der siges farvel med den begrundelse, at vi ikke har plads til særstandpunkter er begrundelsen direkte i modstrid med de faktiske forhold.

Nuvel, jeg ønsker Karen og Anita al mulig held og lykke i deres videre politiske virke - og lykønsker dem med at være sluppet for de snærende bånd som tilhørsforholdet giver til en liste, der diskuterer og argumenterer sig på plads.

Det er nok det bedste for både dem og Fælleslisten. Fælleslisten er i høj grad i live, klædt på og klar til at møde udfordringerne som de kommer.

*Michael Schlüter
Kongevej 76, Gråsten
Byrådsmedlem, Fælleslisten
Sønderborg Kommune*

God stemning i Kværs Forsamlingshus



En rigtig god og stemningsfuld aften med et godt fremmøde.

Foto Jimmy Christensen

Der var masser af musik, sang og god stemning i Kværs Forsamlingshus, der

i anledning af Spil Dansk Dagen var fyldt med 60 mennesker, der havde ører

og stemme for musik og sang. ■

Godkendt indsats af damerne

Gørding Lourup-IF - HK Egene 2 (23-25)

I en meget lige udebakamp tog HK Egene 2 en vigtig sejr med hjem over Gørding Lourup-IF. I damernes serie 1 har holdet haft svært ved at være med i toppen, men træner Ulrik Jeppesen kunne i søndagens kamp se en klar forbedring i spillet.

- De er en jævn kamp stillingsmæssigt, men vi spiller klart bedre, end vi har gjort de sidste par kampe. Det er faktisk en god håndbold kamp, med højt tempo og teknisk

håndbold, siger Træner Ulrik Jeppesen.

Specielt i kontrafasen har holdet forbedret sig markant i forhold til sidste kamp. Selvom holdet havde svært ved at komme i gang imod et hold, der spillede med meget varierende forsvarstilstande, så førte HK Egene med 14-11 ved pausen.

Han fremhæver specielt målmand Dorte Sørensen præstation, og var også imponeret over Mette Juels indsats. Mette var med på holdet for første gang. Ulrik betegner indsatsen

som godkendt, men mener stadig der er plads til forbedringer.

Holdet næste kamp bliver set frem til med stor spænding. Her venter rækkens tophold, så der er lagt op til en spændende kamp i Ahlmannsparken næste søndag kl. 14.

Målscorere for HK Egene blev.

Laura Møller: 1
Mie Torp: 2
Camilla Christensen: 3
Mia Jørgensen: 3
Mette Juel: 3
Christina Truelsen: 4
Maria Terp: 9 ■

Dødsfald

Hans Kurt Hagge, Kværs, døde forleden, 63 år. Han var et afholdt og vellidt menneske, som var udlært

mekaniker i Kliplev. I mange år var han en dygtig mekaniker, og siden blev han en meget kynig pedel på Dalsmark Plejecenter, hvor han var kendt som en meget pligt-opfyldende medarbejder.

I 14 år var han medlem af bestyrelsen for Kværs Ringriderforening. Han var aktiv i lokalsamfundet og gav gerne en hjælpende hånd med ved opførelsen af den nye multihal i Kværs. Han efterlader sig hustruen Ruth, børn og børnebørn. ■

MINI JULE - MALE - KURSUS FOR BØRN

i alderen 6 - 10 år

Overrask med en personlig julegave. Tre torsdage i december kan børn i Ateliet i Nygade 3 i Gråsten under vejledning male et flot maleri til at lægge under juletræet.

Vi maler Torsdag den 2., 9. og 16. december kl. 16.00 - 18.00



Pris kr. 75,00 inkl. lærred farver og pensler
Tilmeld dig på tlf. 40 85 71 02

Tak fordi du handler lokalt

GråstenAvis

Berberi
andelår



3 stk

39⁹⁵

Begrænset parti

coop Pizza
flere varianter



tag 2 stk

23⁹⁵

Ugens

Ugens
coop
kup

Kims franske kartofler
eller meny chips



kun

7⁹⁵

Stor hel fersk
kylling



1600 gr

49⁹⁵

coop Grøntsager FROST
flere varianter



tag 2 poser

23⁹⁵

SLAGTEREN
tilbyder

FREDAG-LØRDAG

Hel
svinekam



Storkøb
min 5 kg

pr ½ kg

14⁹⁵

Bøfmarked i den
betjente disk

15 øre

pr gram

PØLSEMAGERIET

Hjemmelavet

Kålpølser
efter de gamle
opskrifter



Kom og
smag på
fredag

8 stk

49⁹⁵

tilbud

Blå cirkel
kaffe



25⁰⁰

Klementiner
i bakke



900 gr

15⁰⁰

Æbelskiver



stor
pose

50 stk

40⁰⁰

Super
Brugsen

Gråsten

Beauvais
rødkål



spar
12.00

950 gr

12⁹⁵

Frugt
marked



mange
varianter

10 stk

22⁰⁰

BAGEREN
tilbyder

Græskar
rugbrød



19⁹⁵

Wienerstang



29⁹⁵

JULEANRETNING:

- Marineret sild med karrysalat
- Fiskefilet med remulade og citron
- ½ æg med rejer og mayo
- Leverpostej med bacon
- Julskinke med italiensk salt og asparges
- Mørbradbøf a la crem
- Frikadeller med rødkål
- Risalamande med kirsebærsovs eller 2 slags ost

Pris pr. Kuvert

95⁰⁰

Min. 6 Kuverter

DELIKATESSEN
tilbyder

- Den store sønderjyske julefrokost
- Marineret sild med karrysalat
 - Kryder sild med løgringe juleskinke med italiensk salat og asparges
 - Fiskefilet med remulade og citron
 - Hamburgerryg og kålpølser med sønderjysk kål
 - Frikadeller med rødkål
 - Rosatbeef med remulade og ristet løg
 - Sylte med rødbeder
 - Risalamande med kirsebærsovs eller 2 slags ost

Pris pr. Kuvert

125⁰⁰

Min. 6 Kuverter

Vandt hos Bygma



Det blev Uffe Kobberø, Rønshoved, som vandt Bygma Gråstens fødselsdagskonkurrence. ■

Uffe Kobberø får overrakt en Apple iPod Shuffle af souschef i Bygma Gråsten, Michael Nørhund.

Til tops

JBU Region 4 skal have ny formand. Favorit er 49-årige René Svendsen, Gråsten, der til daglig er skoleleder af Varnæs Skole. Han er kendt og respekteret for sit store engagement i Gråsten Boldklub, hvor han er ungdomsleder. Han blev valgt ind i JBU Region 4's bestyrelse i november 2009. ■

Foredrag ved Monica Papazu Randers



Onsdag den 10. november kl. 19.00 i Gråsten Præstegård

"Besættelse og befrielse i Snedronningen"

Gennem "Snedronningen" kan man lære H.C. Andersen at kende som en af Europas største kristne forfattere. "Snedronningen" udgør H.C. Andersens dybe refleksion over det faldne menneskes vilkår såvel som over de moderne tiders dæmoni.

Samtidig giver han udtryk for sin tro på den befriende Gud og skildrer Kristi gerning, som opvækker de døde og bringer menneskene fra de dødes rige til Himmeriget.

Kom og hør en helt igennem original tolkning af det berømte eventyr.

Alle er velkomne og der er gratis adgang

Jagten på de groveste forbrydelser

Vicepolitinspektør Bent Thuesen taler

Onsdag den 17. november kl. 19.00 på Holbøl Landbohjem

Bent Thuesen er kendt fra TV, når der begås forbrydelser. Det er ofte ham, der bliver interviewet i forbindelse med drabssager og andre alvorlige sager. Der er mulighed for at stille spørgsmål til efterforskning

Pris kr. 100 inkl. Kaffe og kage

Tilmelding på 73421010 eller www.lof.dk/all Sund



LOF Allsund

SOGNECAFÉ

I KONFIRMANDSTUEN

Onsdag den 17. november kl. 14.30



Poul Møller Bov fortæller historier på Synderjysk

På gensyn Rinkenæs Menighedsråd

HÅNDBOLDKLUBBEN



GRÅSTEN

Håndbold i Ahlmannsparken

Søndag den 14. november

kl. 12.00 Serie 3 Herrer – Sydals Håndboldklub

kl. 13.00 U-14 Dreng A – Bov IF

kl. 14.00 Serie 1 Damer 2 – SIF Ansager

kl. 15.15 Serie 1 Damer 1 – HF Sønderborg

kl. 16.30 Serie 2 Herrer 3 – HF Sønderborg 3

kl. 17.45 Serie 2 Damer 3 – Notmark SUF

HÅNDBOLDKLUBBEN



GRÅSTEN

Historisk Forening for Gråsten By og Egn



EFTERÅRSMØDE

ONSDAG DEN 17. NOVEMBER KL. 19.30 I AHLMANNSPARKEN, GRÅSTEN

Foredrag v/historiker Rene Rasmussen, der er ansat på Danevirkemuseet ved Slesvig over emnet

"Nazismens indtog i Sønderjylland fra 1933"

Foredraget er gratis for medlemmer, for ikke-medlemmer koster det 30 kr

Ved mødet er der udlevering af årsskriftet

Bestyrelsen

www.graastenarkiv.dk email: forening@graastenarkiv.dk

Indkaldelse til stiftende generalforsamling for "KULTURLANDSBYEN 6300"

Der indkaldes hermed til stiftende generalforsamling til dannelse af foreningen "Kulturlandsbyen 6300". Mødet finder sted på Gråsten Landbrugsskole i Fiskbæk

Torsdag den 25. november 2010 kl. 19.00

Deltagelse - og kaffe - er gratis

DAGSORDEN

Valg af dirigent.

Valg af referent.

Orientering om projektet - baggrund, beskrivelse og konkret indretningsforslag. Gennemgang af vedtægter.

Valg af en bestyrelse på 7 medlemmer (plus 2 suppleanter).

Valg af 1 bilagskontrollant plus 1 suppleant.

Kontingentsættelse.

Eventuelt

KAFFE

Efter kaffen vil Stephan Kleinschmidt, formand for Kultur- og erhvervsudvalget i Sønderborg byråd, tale over begreberne Kulturhovedstad (2017) og Kulturlandsby.

INDBYDERE

Flensborg Fjords Kunst & Kulturforening, Aadsbøl Borgerforening, Det lille Teaterhus

Fjordegnens Walkie Klub

Afholder

Julefrokost

for medlemmer

Fredag den 26. november kl. 18.30 i Kværs Forsamlingshus

Menuen

Der serveres 4 slags sild

Tarteletter med fyld

Varm leverpostej m. m

2 slag pålæg med pynt

Grønlangkål kålpølse / hamburgerryg /

flæsk / medisterpølse

3 slags ost med kiks

Frugter med vaniljesovs

Kaffe med småkager

Aspargessuppe med flutes

Der serveres 3 genstande efter eget valg

Hele herligheden fås for 120 kr. pr medlem

Tilmelding til

Kurt Christensen på tlf. 74 65 93 43

senest den 21. november 2010

Husk der er bindende tilmelding

Bestyrelsen Kvik



Helaftensarrangement

Skal De have fest så ring tlf. 74 65 92 06



900 medlemmer i Benniksgaard Golf Klub

Benniksgaard Golf Klub kom ud af sæsonen 2010 med et meget flot og tilfredsstillende resultat. På klubbens netop afholdte generalforsamling, kunne bestyrelsen aflevere et regnskab, der fremviste et overskud på knap 90.000 kr. På generalforsamlingen,

der havde samlet omkring 100 af klubbens medlemmer, kunne formanden Mads Grubert berette, at der er kommet 75 nye medlemmer til i sæsonen, så klubbens medlemstal nu ligger på omkring 900 aktive golfspillere, dertil kommer 173 passive

medlemmer. Det pæne regnskab betyder, at der ikke ændres i kontingenterne til den kommende sæson.

Ulla Marcussen blev nyvalgt til bestyrelsen, mens der var genvalg til Carlo Jensen og Leif Jørgensen. Umiddelbart efter

generalforsamlingen konstituerede bestyrelsen sig, og her afløser Henrik Lindegaard på formandsposten Mads Grubert, som fortsætter i bestyrelsen sammen med Leif Hansen og Flemming Kehlet. ■

Mit liv på grænsen

Fhv. advokat Sven Kjems, Gråsten, holder torsdagen 25. november kl. 18.00 foredrag på Frøslevlejrns Efterskole. Han

taler om "Mit liv ved grænsen". Mødet er arrangeret af Grænseforeningen Aabenraa, som fejrer sit 80 års jubilæum i år. Sven

Kjems var i mange år medlem af foreningens bestyrelse. ■

OPERA KONCERT

Fredag 12. november kl. 19.30 i Kongernes Jelling



Sopranen Bettina Helleman Munch og pianist Michi Komoto underholder med lieder, sange fra musical og operaer. Caféen er åben, og der er mulighed for at købe mad og drikke fra kl. 19 inden arrangementet begynder. Entre kr. 80,-

Grænseforeningen og Jelling Jazzforening



Sole e Mare
Restaurant - Cafe - Bar
Weekendbuffet
kr. 149.00 kl. 18.00 - 21.00
FREDAG Mexicansk buffet
LØRDAG Italiensk buffet
SØNDAG International buffet
Husk at reservere bord
Tlf. 74 44 09 10

Hulebøf på Skovby Kro



Hulebøf:

Steg selv 200 gr. velhængt oksekød ved bordet, med salat Bagt kartoffel, kroketter og hjemmebagte flutes!

Pris pr. couv. 178,-
Kegnæsvej 37- 6470 Sydals
tlf.: 74 40 42 62

Udstilling Nygade 3
Bryllupsfotografering
Atelieret Nygade 3 Gråsten
Tidsbestilling
74651411 / 23237337
Portræt Reklame billedrestaurering



Sæt kryds

- ☐ Tillykke uden foto max. 25 ord 30 kr.
☐ Tillykke med foto max 25 ord 50 kr.
☐ Tillykke Åbent hus med foto max 25 ord 50 kr.
☐ Tillykke Åbent hus uden foto max 25 ord 30 kr.
Udover 25 ord 1 kr. pr. ord

- ☐ Frankeret svarkuvert vedlagt
☐ kr vedlagt evt. i check

Skriv teksten tydeligt på nedenstående linier:

.....
.....
.....
.....

Vigtigt: Skal udfyldes, men kommer ikke i avisen. Indsenders navn og adresse samt evt. tlf.

.....
.....

Skal være os i hænde senest fredag kl. 18 for indrykningen. Kuponen skal afleveres i Gråsten Avis postkasse i Ulsnæs Centret.



Hej Julie

Vi glæder os meget til din barnedåb i Broager kirke på søndag, så stor tillykke med dagen
Mange hilsner fra Sussi og bedstefar



Kære Trine

Hjertelig tillykke med din 13 års fødselsdag fredag den 12. november
Knus fra Sønderborg, Gråsten og Broager



Guldbryllup

Marianne og Aage Nielsen Bryggen har guldbryllup fredag den 12. november
Der er morgensang kl. 7.30



GRÅSTEN SLOTSKIRKE

Søndag den 14. november kl. 11.00 ved Jan Unold

ADSBØL KIRKE

Søndag den 14. november Ingen Gudstjeneste

KVÆRS KIRKE

Søndag den 14. november kl. 9.30 ved Jan Unold

BROAGER KIRKE

Søndag den 14. november kl. 10.30 ved Stefan Klit Søndergaard

FELSTED KIRKE

Søndag den 14. november kl. 9.00 ved Poul Callesen

EGERNSUND KIRKE

Søndag den 14. november Ingen Gudstjeneste

RINKENÆS KIRKE

Søndag den 14. november kl. 10.30 Korskirken ved Marianne Østergård

KLIPLEV KIRKE

Søndag den 14. november kl. 9.00 ved Ulrich Thiim

VARNÆS KIRKE

Søndag den 14. november kl. 10.00 ved Poul Callesen

NYBØL KIRKE

Søndag den 14. november kl. 14.00 ved Anders Kingo

VESTER SOTTRUP

Søndag den 14. november kl. 9.00 ved Marianne Østergaard Petersen, Rinkenæs

ULLERUP KIRKE

Søndag den 14. november Ikke oplyst

NORDSCHLESWIGSCHE GEMEINDE

(Den tyske frimenighed)
Søndag den 14. november kl. 11.00
Gråsten slotskirke fælles dansk-tysk
Luthergudstjeneste

Energichok i Broager Sparekasse

Over de næste tre år vil Broager Sparekasse reducere sit samlede forbrug af vand, varme og elektricitet med 20 procent. Samtidig kan sparekassens leverandører på lang sigt se frem til at blive mødt med krav om, at kunne dokumentere, hvor meget CO2 der udledes ved fremstilling af de enkelte produkter, som sparekassen aftager.

- Vi blev chokeret, da vi opdagede, at stand-by strøm udgør 42 procent af vores samlede elektricitetsforbrug. Det fortæller, at her er der noget at komme efter, så det er her, vi først sætter ind, siger Jane Ellegaard Petersen, der står

i spidsen for det team, der skal reducere sparekassens samlede energiforbrug.

Det første år er målet en reduktion på 10 procent.

Broager Sparekasse er det første pengeinstitut, der indgår samarbejde med Project Zero og bliver Zero Company. Det er virksomheder, hvis erklærede målsætning er aktivt at deltage i en reduktion af CO2 udledningen.

Sparekassens har et årligt elektricitetsforbrug på 233.000 kWh i afdelingerne i Broager, Sønderborg, Gråsten og Aabenraa. Elektricitet udgør den største andel af det samlede energiforbrug.

I hver af sparekas-

der udnævnt en klimaanvarlig, og de 62 medarbejdere vil med jævne mellemrum blive orienteret om, hvordan det går med at nå de enkelte målsætninger.

- I det daglige lægger vi vægt på at give vores kunder en værdiskabende rådgivning. Med udgangspunkt i vores egne erfaringer som Zero Company bliver vi nu også i stand til at tage en energi-snak med kunderne, og på den måde vække deres interesse for at se nærmere på bespareelsesmulighederne. Og så skal vi naturligvis ikke glemme det globale energispørgsmål, siger Jane Ellegaard Petersen. ■



Broager Sparekasse har som Zero Company etableret et energiteam bestående af (øverst fra venstre) Anni B. Thirup, Dorte Juhler, Jane Ellegaard Petersen og Rikke Boes-Weber samt (nederst se fra venstre) Lena Weber og Pia Kristensen.

Cykel smed

Et nyt hold cykelsmede har bestået svendep prøve ved Herningholm Erhvervsskole. Blandt de nye cykelsmede er Kim Falke Matthiesen, Egersund. ■

100 år

Andreas Marcussen, Brombjerg 17, Broager, fyldte søndag den 7. november 100 år. ■

Mennesker som tænkte stort

Foreningen "Cathrinesmindes Venner" har eksisteret i snart 25 år. Gang på gang har medlemmerne støttet op om de forskellige arrangementer, der er på årets program. Foreningen har bevist sin berettigelse.

Det sagde formanden Tage Nielsen i sin beretning på årsmødet. Han pegede på, at Arne

Aabenhus var forudseende, da han kunne se, at der ud af ruinerne af

Cathrinesminde Teglværk, kunne startes et museum.

- Der var sikkert mange som tænkte, at det var hul i hovedet. Det var kun en ruin af murbrokker.

Godt, at der var personer, som kunne tænkte stort, sagde Tage Nielsen, som

tilføjede, at arbejdet med spillet "90-årsfesten – et genforeningsspil" tog en stor del af bestyrelsens tid. 1400 mennesker overværede de fem forestillinger.

Tage Nielsen oplyste, at foreningen havde modtaget 30.000 kr. fra Danfoss' Jubilæumsfond til støtte for teaterarbejdet på Cathrinesminde. Penge skal bruges til et nyt egns spil i 2012. Allerede nu er forfatteren Kaj Nissen i gang med at undersøge forskellige arkiver, f. eks. på Danfoss. ■

Broager skal profileres

Broager har brug for et talerør i forhold til Sønderborg Kommune. Det mener optiker Leif Larsen fra "BrilleLeif", som sammen med Brian O' Driscoll fra SkeldeCom har taget initiativ til at stifte en handelsstandsforening.

- Der er brug for, at vi står bedre sammen i Broager, siger Leif Larsen forud for den stiftende generalforsamling onsdag den 17. november. Det er 10 år siden, Broager sidst havde en handelsstandsforening. ■

Udvalgt

Trine Maria Hay, Egersund, er blevet udvalgt til at være med på "Sculpture by the sea Aarhus", som man kan se på en 3 km lang kyststrækning ved Århus næste år.

Der kom bidrag fra 361 kunstnere fra 40 lande, og Trine Maria Hay er blandt 11 danske kunstnere, som er udpeget. ■



Julegaven til mor og far

Når du køber et gavekort, pålydende værdi mindst 500 kr. får du et ekstra julegavekort

på **500 kr** med i købet

Ring 3210 6310

Så skal du se!

Altid gratis synsprøve

BrilleLeif v/Leif Havshøj Larsen, Autoriseret Optometrist
Storegade 5, 6310 Broager, www.brilleleif.dk - leif@brilleleif.dk



SKODSBØL GÅRDBUTIK

Julen nærmer sig med raske skridt
Bestil dit fjerkræ i vores gårdbutik

- Frilands Kalkuner 4-12 kg	52 kr pr kg
- Frilands Gæs 4-7 kg	79 kr pr kg
- Land Ænder 2,8-4 kg	69 kr pr kg
- Muskus Ænder 3-4 kg	69 kr pr kg



ÅBNINGSTIDER

Fjerkræ til julen.
Åbent alle weekender
i november og december:
Lørdage og søndage kl. 10-17

SKODSBØL GÅRDBUTIK

Skodsbølvej 71, Skodsbøl, 6310 Broager
Telefon 7444 1589 Mobil 4115 2889



Æbleskiver

DYBFROST



50 stk

40⁰⁰**Hel Svinekam**

Min 5 kg med ben



Pr ½ kg

14⁹⁵**Luxury**6 rl Toiletpapir eller
3 Køkkenruller

Ta' 6 pk

99⁹⁵Spar
73.75**UGENS COOP KUP****Kims**Franske kartofler
eller Menu Chips**795**

Kuppris

Super
Brugsen**Broager****Kronelys**Ren stearin
20 stk

Ekstra lange

½ pris

30⁰⁰**BAGERAFDELINGEN****Pistacie
stang****25⁰⁰****BAGERAFDELINGEN****Broagerboller**

4 stk

12⁰⁰**Beauvais Rødkål
Rødbeder
eller Asier**Stort
glas2 glas
Frit valg**39⁰⁰**Spar op til
22.90**Landgangs
brød**

2 stk

65⁰⁰**Slagterens juletilbud**

2,5 kg Oksekød 8-12%	90 kr
3 kg Blandet Fars 8-12%	100 kr
3 kg Flæske Fars 8-12%	100 kr
2 kg Julemedister	55 kr
30 stk. Kålpølser	120 kr
3 kg Hamburgerryg	150 kr
3 kg Bacon	120 kr
3 kg Kamsteg	140 kr
3 kg Ribbensteg	110 kr
2 kg Benløse Fugle	160 kr
2 kg Engelske Bøffer	180 kr
2 kg Gullasch	150 kr
3 kg Kalkun Gordon Bleu	100 kr
2,5 kg Kyllingebryst	100 kr
3 stk. Svinemørbrad	100 kr
½ Gris ca. 32 kg	950 kr



Klip ud og aflever

Bestil din julepakke hos din slagter

gælder indtil den 31. december 2010

Navn

Dato.....

SuperBrugsen Broager, telefon 7344 1517

*Glædelig Jul og et Godt Nytår***Endagstilbud
november****HVER MANDAG**

Blandet fars 8-12%

ca 1 kg

Fast pris

35.00**HVER TIRSDAG**

Let eller Mini Mælk

3 x 1 ltr

Max. 6 ltr. pr. kunde

10.95**HVER ONSDAG**

8 stk Frugt

Flere slags

Afhentningstilbud

12.95**HVER TORSDAG**

Hjemmebagt

franskbrød

10.00**HVER FREDAG**

Vej selv slik

Pr 100 gr

7.95**HVER LØRDAG**

Hørup kartoffel spegepølse

Pr stk

Max 2 stk pr kunde

49.95**SuperBrugsen Broager****tlf. 73441500**

Kulturdage i maj

Foreningen Cathrines-
mindes Venner er i gang
med forberedelserne til
"Kulturdage" i maj 2011.
Det oplyste formanden
Tage Nielsen på årsmødet.

Der er lavet aftale med
"De tre kongelige Tenorer",
journalist Lone Kühlmann,
forfatteren Tom Buk-
Swienty og filminstruktø-
ren Ole Bornedal. ■

Halv pris

Home i Broager har sat
12 grunde på Island i den
tidligere Teglværksby i
Egernsund til salg for halv
pris. Grundene er mellem

807 kvm. og 1136 kvm. og
de csælges for 195.000 kr.
Tidligere kostede de op til
450.000 kr. ■

Hvad stenene fortæller

Museumsinspektør Inge
Andriansen, Sønderborg
Slot, har udgivet en ny
bog "Erindringsstene i
Danmark. Monumenter,
mindesten og mindefester".
Blandt de omtalte steder
er Mindehøjen ved Broager
Kirke, som indeholder 175

faldne navne fra Første
Verdenskrig fra 1914-1918.
Fire unge brødres navne
står på en af mindestenene.
En far og hans søn på en
anden sten.
Monumentet for de
faldne på Broagerland blev
indviet i 1922. ■

Ældre Sagen på Kværs Kro



*Ældre Sagen på
Broagerland samlede 44
medlemmer til en 3 retters
festmiddag på Kværs Kro.
Forsamlingen hyggede sig,
især fordi man var så heldig
at have egen pianist med.*

Så sker det igen!

Hobby- og salgsudstilling 2010

I Egernsund Skoles aula
Skovgade 13
Lørdag den 13. og
søndag den 14. November
Fra kl. 10 - 16

Der vil være et kaffehjørne
hvor der kan købes kaffe
og gløgg med æbleskiver

Der er gratis entré

Hobbyklubben

Ny butik

Om kort tid åbner der en
ny butik i Ihles tidligere
forretning i Broager. Det

drejer sig om "Gallakjoler"
fra Sønderborg. ■

Hæder til forfatter

Forfatteren Brian P.
Ørnbo, der stammer fra
Broager, er udnævnt som
en af årtiets mest markante
debutanter. Han debut-
terede i det anerkendte

lydrikertidskrift "hvede-
korn" i 2008 og siden er
det blevet til tre bøger fra
forfatterens side. I dag bor
han i Århus. ■

Handelsstandsforening i Broager?

Broager og omegns handels- og erhversforening
afholder

STIFTENDE GENERALFORSAMLING

Onsdag den 17. november 2010 kl. 19.00

I lokalerne ved BrilleLeif, Storegade 5, 6310 Broager

Se mere på:

www.broagerhandel.dk

Interesserede bedes møde op eller henvende sig

Til Leif, i "BrilleLeif"

Telefon: 3210 6310 email: leif@brilleleif.dk

Til Brian i Skelde.com

Telefon: 2533 9497 email: brian@skelde.com

Forslag modtages gerne i god tid

Hilsen Brian O'Driscoll og Leif H. Larsen

MALERENS LAGERSALG



v/ Ravns Malerfirma

Tlf. 74 44 27 24

Bil 40 74 27 24

– alt malerarbejde udføres
– altid et godt tilbud i butikken

ÅBNINGSTIDER:

Mandag - Torsdag 14.30-17.00

Fredag 13.00-17.00 Lørdag 9.00-12.00

VESTERGADE 27 • 6310 BROAGER



25 års jubilæum i brolaug

Af Leif Møller Jensen

Egernsund Brolaug fejrer torsdag den 11. november 25 års jubilæum.

Det var en flok ildsjæle,

som oprettede brolauget i 1985. Egernsund Brolaug råder over 15 bådpladser og alle de faciliteter, der er nødvendig for at sejlerfolket kan overnatte.

Egernsund Brolaug råder over 15 bådpladser.

Foto Leif Møller Jensen

Alle pladser er optaget. Det er medlemmerne selv der vedligeholder og moderniserer anlægget efter en plan udarbejdet i fællesskab.

Egernsund Brolaug er med i Frihavnsordningen. Det betyder, at de sejlede gæster, der kommer til byen, og som også er med i ordningen, ikke betaler for overnatning.

Brolauget holder altid en fest i forbindelse med standerhejsning, sommerfest og ved standerstrykning.

Bestyrelsen består i jubilæumsåret af Heinrich Johansen, Henrik Kristensen og Henrik Knudsen, og de er blandt de ildsjæle, der har været med fra begyndelsen. ■

Fælleslisten har mistet to mandater

Den utilfredshed, som forleden fik to byrådsmedlemmer til at forlade Fælleslisten har en helt naturlig forklaring.

Det mener i hvert fald listens gruppeformand, Erik

Lorenzen. Han mener, at utilfredsheden bunder i, at det er nemmere at pleje sine egne synspunkter, når man er i opposition.

Det er byrådsmedlemmerne Anita

Kjøng-Rasmussen og Karen Dam, som har forladt listen. De synes ikke, der var plads til deres holdninger i Fælleslisten.

De to fortsætter nu som løsgængere. ■

Nyvalg hos pensionister



Fremmødet var pænt til generalforsamlingen.

Foto Jimmy Christensen

På generalforsamlingen i Broager Pensionistforening blev Edeltraud Kuhn nyvalgt til bestyrelsen. Hun afløser Holger Jepsen, der efter 13 år i bestyrelsen ikke ønskede genvalg. Vibeke Hansen blev genvalgt. Som suppleanter var der genvalg til Marie Boytang, Lillian Schmidt og Helmuth Hansen.

Formanden Gustav Jonnsen oplyste, at foreningen har 266 medlemmer og 9 æresmedlemmer over 90 år. Der har været et fald i medlemstallet på omkring 25 personer, fordi man er begyndt at opkræve kontingentet på girokort i stedet for ved personlig henvendelse.

Der deltog 57 medlemmer i generalforsamlingen. ■



Marie Boytang, Edeltraud Kuhn, Lillian Schmidt, Mie Jonnsen, Helmuth Hansen, Eva Klausen, Holger Jepsen, Gustav Jonnsen og Vibeke Hansen er grundstammen i pensionistforeningen.

Foto Jimmy Christensen

Genvalg i Cathrinesmindes Venner

Der var genvalg af formanden Tage Nielsen, sekretæren Curt-Buch-Hansen og de to menige bestyrelsesmedlemmer, Jens Peter Nielsen og Ulla Buch-Hansen, da Cathrinesmindes Venner holdt årsmøde.

Bestyrelsen består yderligere af Hans Christensen,

der er kasserer, Birgitte Hell og Finn Wogensen. Suppleanterne er Christian Frederiksen og Joacim Hagenau.

Til revisor var der genvalg til Jenny Jepsen og til revisorsuppleant af Walther Hansen.

Foreningen har 450 medlemmer og oplever

medlemsfremgang. Der var kommet 45 nye medlemmer, mens 20 ikke havde indløst deres kontingent for 2010.

Der havde været indtægter på 76.349 kr, mens udgifterne var på 49.469

kr. Årets overskud var på 26.879 kr.

Det største overskud 18.625 kr. kom fra 5-dages turen til Dresden.

61 medlemmer var mødt frem til årsmødet. ■

BILSYN I BROAGER

Bestil tid på telefon

61 60 08 08

BROAGER BILSYN

V/ Christian Jørgensen
Ramsherred 3, 6310 Broager
www.bbsyn.dk CJ@broagerbilsyn.dk

ÅBNINGSTIDER

Mandag	8.00-16.30
Tirsdag	8.00-16.30
Onsdag	8.00-16.30
Torsdag	8.00-17.00
Fredag	8.00-15.30

Sikkerhed i byen

BBSYN.DK

61 60 08 08

Broager Bilsyn

ÅBNINGSTIDER

Mandag	LUKKET
Tirsdag	LUKKET
Onsdag	Kl. 12-17
Torsdag	Kl. 12-17
Fredag	Kl. 12-17
Lørdag	Kl. 12-17
Søndag	Kl. 12-17

Broager Antik & Nostalgi

Sct. Pauli 28 • 6310 Broager • Tel. 4079 1647 el. 7444 2425

BROAGER TAXA

v/ Helge Jørgensen

Tlf. 20 83 63 10

Døgnvagt 4 + 6 pers. vogne

CERTIFICERET FORHANDLER AF

varmepumper

varmepumper til helårsboliger og sommerhuse

udskift oliefyret med jordvarme

UDFØRER AL VVS ARBEJDE

Arne Hadberg Vesterbakke 2, Broager • Tlf. 74 44 24 04

Halloween fejret i Kliplev



Signe Rodenberg overrækker præmier til Henrik Jørgensen, Kliplev, Trine Jensen, Bjerndrup, og Anders Callesen, Holbøl.

Foto Jens Jaenicke

I anledning af det Af Jens Jaenicke

Sydbank i Kliplev markerede forleden halloween for de lokale børn. Børnene fik en pose med halloweenfigurer og kunne deltage i en konkurrence om paratviden. Torsdag blev de tre vindere så hædret ved en lille sammenkomst i filialen, hvor Signe Rodenberg overrakte gevinster til de tre stolte vindere. Gevinsterne var en DVD med en rigtig halloweengyserfilm. ■

Ansigtssløftning i Varnæs



Håndværkere er for tiden i gang med at lægge nyt tag på en af de markante bygninger i Varnæs. Foto Jimmy Christensen

Søndagscafé

Jens Jaenicke holder søndag den 14. november. kl. 14.30 på Plejhjemmet i Kliplev foredrag om

"Tiden før, og efter Ahlefeldterne". Mødet er arrangeret af Ældre Sagen i Lundtoft. ■

54 spillede om vin

Forleden blev der spillet petanque i Søgård Petanque Klub, hvor der deltog 54 spillere. Blandt de lokale som høstede præmie var

Kitty Vilstrup, Søgård, Flemming Jacobsen, Søgård, og Ingolf Hansen, Felsted. ■

Bidrag til årbog

Historisk Forening for Felsted har fået et bidrag fra Sydbank Fonden til fremstilling af Årbogen 2010, som præsenteres

tirsdag den 16. november kl. 15.00 i Patsches Hus, hvor Sydbanks regionsdirektør Allan Lorentsen vil være til stede. ■



Historisk forening for Felsted sogn /Patsches hus

Årsmøde

Tirsdag den 16. november kl. 19.30 i Felsted forsamlingslokaler

Præsentation af Årbog 2010 for Felsted sogn
Salg af årbog og medlemskort fra kl. 19.00

Årbogen indeholder et væld af nye og gamle spændende historier fra sognet, så køb et ekstra nummer og brug det som en gave eller til en julehilsen

Anne Marie Vad fortæller og viser

"Film fra forskellige begivenheder i Felsted sogn i perioden 1963 – 64"

Optaget af læge Alfred Jacobsen

Alle er velkommen

Kunstaften

Bovrup-Varnæs Husholdningsforening arrangerer tirsdag den 9. november en tur til et hus på Gl. Oksevej ved Kliplev, der tidligere var en kro.

Her tager Hanne Nothiev imod i sin butik med kunstgenstande. Butikken byder blandt andet på strik, smykker, nisser og flt. ■

Ny forening

Maskincenter Felsted, der er ejet af Heinrich Jchimsen, Villy Julius samt Linda og René Krogh, har sammen med tre andre maskinhandlere

i Danmark dannet foreningen Danmarks Frie Forhandlere, som står helt frit med at sælge et hvilket som helst traktormærke. ■

19 vil være ny præst i Felsted

Interessen for at blive ny præst i Felsted Sogn er stor. Ikke færre end 19 personer har søgt den ledige stilling efter sognepræst Hans Jørgen Østergaard, der er blevet præst i Præto på Sydsjælland.

Den nye præst forventes at kunne tiltræde i midten af januar. Indtil videre tager Sophus Boas sig af konfirmanderne, og havde dem forleden med på en spændende tur til Sydslesvig. ■

Besøg i Smedien

Af Jens Jaenicke

Kliplev Pensionistforening havde en både hyggelig og interessant eftermiddag på Smedien i Kliplev. Jørgen Hansen fortalte og viste lysbilleder fra det gamle byområde i Kliplev. Efter kaffen viste han rundt i

arkivets mange lokaler og fortalte om de mange udstillede ting, man gennem årene havde indsamlet.

Pensionistformand Maja Langelund kunne afslutte en tak til Jørgen Hansen og til Grethe Petersen for et dejligt kaffebord. ■

November tilbud

Udvendige og indvendige døre da vi skifter leverandør, sælger vi følgende ud :

Indvendige:

Hvide formpressede døre model Finland

63x204 cm 3 stk

kr stk 400,-

83x204 cm 3 stk

kr stk 400,-

Massiv fyr Finland

73x194 cm 1 stk

kr stk 400,-

63x204 cm 1 stk

kr stk 400,-

73x204 cm 4 stk

kr stk 400,-

Massiv fyr fransk dør med glas

83x204 cm 2 stk

kr stk 600,-

Udvendige:

Facadedøre glas + fyldning 3 punkt lås

89x189 cm 1/vi 1/hi 1/hu

kr stk 2500,-

95x212 cm 1/vu 1/hu

kr stk 2600,-

Facadedøre sprosser + fyldning 3 punkt lås

89x189 cm 2/vi 1/hi 1/hu

kr stk 2800,-

95x205 cm 1/vi 1/vu 1/hu

kr stk 2900,-

95x212 cm 2/vi 1/vu 1/hi

kr stk 2900,-

Priser er inklusiv moms.
Kontant betaling. Levering efter aftale.

ÅBNINGSTIDER

Mandag – fredag kl. 8.00 - 17.00

Lørdag kl. 9.00 - 12.00



Kliplev Lavpris Tømmerhandel

Kliplev Søndergade 10 · Kliplev 6200 · Aabenraa

Tlf.: 7468 1300 · mail@kliplev-lavpris.dk

www.kliplev-lavpris.dk

Piraternes kyst

LOF Lundtoft inviterer torsdag den 18. november til et spændende foredrag med journalist Rasmus Krath under titlen "Piraternes kyst – på rejse med kamera og kalashnikov".

Rasmus Krath er den eneste dansker, der har mødt og interviewet pirater på landjorden i Somalia. DR TV har tidligere vist dokumentar filmen: "På rejse med kamera og kalashnikov – piraternes kyst" om mødet med piraterne.

Nu præsenterer Rasmus Krath et gennemarbejdet, informativt og medrivende oplæg om piraternes virke, tanker og arbejdsmetoder i jagten på den internationale skibstrafik ud for Afrikas Horn. I oplægget bruger Rasmus Krath ord, billeder og film fra hele projektet – herunder også ikke tidligere viste TV optagelser.

Foredraget holdes på Folkehjem i Aabenraa. Prisen er 80 kr. Tilmelding på tlf. 23 44 16 66 / 40 46 30 40. ■

Tilbygning til Kliplev Hallen



Nye buer til en ny tilbygning er rejst ved Kliplev Hallen

Samtidig med at Kliplev Hallen får nyt tag og gulv, har hallens bestyrelse igangsat et nyt projekt. Det drejer sig om en tilbygning på 461

kvadratmeter, der finansieres ved indsamlede midler og masser af frivillig arbejdskraft.

Tilbygningen, der også kan kaldes første trin hen

mod centertanken, skal indeholde medborgerrum, opvarmningsrum, handicap toiletter, nyt motionscenter, nyt lokale til spinning og sidst men ikke mindst et nyt mærkens depot.

Næste trin på byggeriet bliver at få lukket bygningen med ydervægge, døre og vinduer. Når det er klar, vil der blive inviteret til et forsinket rejsegilde, hvor frivillige får mulighed for at melde sig til de kommende arbejdsopgaver.

- Rejsegildet bliver allerede først i det nye år, hvor man også vil få lejlighed til at bese hallen nye indvendige look, fortæller Severin Sivesgaard. ■

Vi udfører reparation af kloak, separering af kloak og etablering af minirensningsanlæg



KLIPLEV AUTO- & TRAKTORSERVICE
 Karsten Iwersen
 Søgårdvej 15, Kliplev
 6200 Aabenraa
 Telefon 7468 8324
 Mobil 2140 8332

RUTH'S FODPLEJE
 Klostervang 49 - Kliplev - 6200 Aabenraa
tlf. 20 16 33 77
 også udebehandling
 lægeeksamineret fodplejer Ruth Svendsen

ÅBNINGSTIDER Mandag-Fredag kl. 9.00-19.00 | Lørdag kl. 8.30-16.00 | Søndag kl. 10-16
 BAGEREN ÅBNER Mandag-Fredag kl. 8.00 | Lørdag kl. 7.00 | Søndag kl. 7.00

Super
Brugsen

Kliplev

Tilbudene gælder fra onsdag den 10. november til lørdag den 13. november

Slagterens
hjemmelavede
Hamburgerryg

Ugens
coop
kup

Kims franske kartofler
eller meny chips



Tilbudet gælder til og med lørdag eller så længe lager haves

Slagterens
hjemmelavede
Julemedister

Cirkel Kaffe
Blå/Guld

Coop
Grøntsags blandinger
Flere varianter



Publikum vilde med Vocal Line



Vocal Line fra Århus gjorde et stærkt indtryk på publikum.

Foto Grete Mandrup

Godt 200 mennesker fik en helt suveræn oplevelse på Forsamlingsgaarden Sundeved med Vocal Line. Vocal Lines dejlige sange, gode arrangementer udført helt suverænt af et veloplagt kor og deres dirigent gik rent ind

under huden på et medlevende publikum.

Lyden var helt utrolig god. Forholdet mellem publikum og koret var helt unik.

Korets tolkning af Anne Linnets "Atter en dag" og Leonard Cohens

"Hallelujah" fik følelserne frem hos publikum, så øjnene sved og hjertet boblede.

Det var Vocal Lines sidste koncert inden de drog til New York for at give koncerter rundt i USA. ■

nu brugt 9.000 kr på nye dæk.

Politiet har ingen spor at gå efter i sagen, men opfordrer folk til at henvende sig, hvis de har oplysninger. ■

man læse om på plakater, der hænger hos bl.a. Kaj's Bageri i Vester Sottrup og hos Dagli'Brugsen i Nybøl.

Hærværksmanden har opskræmt hele lokalsamfundet. Flere borgere har sat overvågningskameraer op. En bilejer i Nybøl har fået snittet sine dæk i stykker to gange, og han har

Hærværksmand snitter dæk

En seriehærværksmand er på spil i Nybøl, Ullerup og Vester Sottrup. Siden april har 50 bilejere fået snittet deres dæk i stykker. Nu udlover en gruppe borgere en dusør på 8.000 kr, der kan føre til pågribelse af hærværksmanden. Pengene er samlet ind hos nogle af dem, der har fået deres bil-dæk ødelagt. Dusøren kan

Guldbryllup i Nybøl



Johanne og Kaj Hansen fejrer guldbryllup. De er et kendt par i Gråsten som julemand og nisseemor i Ulsnæs-Centret.

Foto Søren Gülck

hun sig over den private rengøring, som siden har fyldt hendes hverdag.

Vi har aldrig haft den store udlængsel og behov for at rejse. Men det har vi fået smag for nu, kan man godt sige. I sommer var vi på Bornholm og i Harzen og til sommer tager vi til Østrig for at nyde den friske bjergluft, fortæller guldbryllupsparret, som derudover i år har været på en spændende tur til Slesvig og en herlig tur til klippeøen Helgoland.

Begge elsker de juletiden, og har et nært forhold til Julemand og Nisseemor i Gråsten.

Sjovt nok ligner de os på en prik, så måske er det os, lyder det fra de to afholdte mennesker.

Guldbrylluppet fejres på Alnor kro, hvor de glæder sig til at se familie og venner. ■

Af Søren Gülck

Johanne og Kaj Åge Hansen fra Nybøl kan fredag den 19. november fejre guldbryllup. Da er det 50 år siden, de sagde ja til hinanden på Ullerup Rådhus.

Sammen har parret 4 børn, som bor i nærområdet, og det har givet et særligt nært forhold til deres børnebørn.

Kaj Åge Hansen er ufaglært, men det har ikke skortet på jobmæssige udfordringer.

Jeg har været med på to spændende brobyggerier.

Først var det op til 1968, hvor Egersundbroen blev bygget og siden Allsundbroen, fortæller Kaj Åge Hansen.

Da han var en af de mest atlete blandt kollegerne, fik han også de mest udfordrende opgaver, når der skulle arbejdes i højderne. Efter brobyggerierne var det som maskinarbejder, han slog sine folder, og det sidste år arbejde han ved kommunen.

Johanne Hansen har derimod altid holdt sig på jorden, og var i en del år ansat på slagteriet i Gråsten. Da det lukkede kastede

Sølv bryllup

Helle og Ole Berring, Ridderløkke 1, Vester Sottrup, fejrede forleden deres sølvbryllup på Kværns Kro. ■

Årsmøde

Sundeved Ringriderforening afholder generalforsamling mandag den 29. november kl. 19.30 i Ridecentrets cafeteria i Vester Sottrup. ■

Ferielukning i uge 46

Den 15. - 20. november Begge dage inkl.

Salon Løkke v/Eva Rasmussen
Lerløkke 4, Vester Sottrup
Tlf 7446 8400



Ritter Trim

Lundsgårdsvej 18,
V. Sottrup
6400 Sønderborg

Tlf.: 40 21 86 24
Fax: 74 46 86 27

rittertrim@pc.dk
www.rittertrim.dk

fra **12.000,-**

Quorp's Fodbehandling

fodbehandling i eget hjem - gratis kørsel

Tlf.: 61 75 89 53

v/ lægeeksamineret fodplejer
Monica Quorp
Maltøft 25, Vester Sottrup
DK-6400 Sønderborg
Email: stedsand@larsen.mail.dk

Fa. Karl D Petersen

håndværk gennem 180 år

byggaranti

Tømrer · Snedker · Murer · El · Maler · VVS · m.v.

Vi udfører alle typer af opgaver, renoveringsopgaver, om og tilbygninger, tag, vinduer, inventar, forsikringskader, lavenergi termoruder og meget mere.

Avnbøl · 6400 Sønderborg · 7446 1219
Tømrermester & bygningskonstruktør
Morten Anker Petersen

www.karldpetersen.dk

NIELS JESSENS EFTF.

Alt i vognmandskørsel samt jordarbejde udføres

**KONTAKT CLAUS 2019 8158
ELLER KJELD 2019 8159**

Dansk Røde Kors

Besøg genbrugsbutikken med

MØBLER - TING - TØJ

og gør et godt køb

Stationsgade 3, Vester Sottrup, 6400 Sønderborg · Tlf. 40 76 22 36

Åbningstider: Man.-tirs.-ons.-tors. kl. 15-17.30, lørdag kl. 10-13

**VI MODTAGER GERNE BRUGBARE MØBLER OG ANDRE TING
DØDSBOER AFHENTES EFTER AFTALE**

KS BOLIGBYG ApS

Telefon 24 980 890

Hørt i byen

Kaj Hattens, salgschef hos Volvo, er en gudsbenådet sanger. Han har udgivet en CD med en række populære hits, og den er netop blevet spillet på Tinsoldaten.

33 medlemmer af Ældre Sagen i Gråsten har været på en todages tur til Kiel, Plön og Hamborg.

Gråsten Handelsstandsforening har inviteret medlemmerne på julefrokost lørdag den 27. november på CaFeodora.

I Broager Sparekasses afdeling i Gråsten kan man for tiden se en model af det gamle Gråsten Slot, som det så ud før den store brand i 1756. Modellen har tidligere stået i det kongelige venteværelse på Gråsten Station.

Anne Marie og Aage Nielsen, Bryggen 14 i Gråsten, kan fredag den 12. november fejre guld-bryllup. De flyttede fra Nybøl til Slotsbyen for 4 år siden, og er faldet godt til. Der er morgensang kl. 7.30.

16 mennesker gæstede forleden håndafslæseren på Rinkenæshus.

Den Gamle Kro har succes med grønlangkålsspising. Fredag aften var der 114 spisende gæster på kroen.

Rinkenæshus og CenterPub dystede lørdag i en timosjenko-turnering. Det var en spændende finale, som blev vundet af spillerne fra Rinkenæshus med Niels Wigsø og Martin Nielsen i spidsen mod Tom Matzen og Michael Ryborg fra CenterPub.

Oktoberfesten i Kværs samlede 450 mennesker, som havde en munter aften. Det var 100 færre end sidste år, hvor musikken var dårlig. ■

HVER ONSDAG HELE DAGEN

Stegt flæsk med persillesovs

kr. 75,-

Den Gamle Kro
Slotsgade 6 · 6300 Gråsten · Tlf. 74 65 15 67
www.1747.dk

Skoven som forvandlet



Foto Søren Gülck

På blot en uge er Gråsten-skovene som forvandlet. Fra at være et rent farveorgie til at stå med nøgne grene.

Trods forandringen er skoven altid indbydende til at rask gåtur. For anden weekend i træk bød

vejrguderne op til dans, som her i Stjerneskovene i Gråsten, hvor solen dansede mellem træerne. ■

Ridderkors

Kontorchef i Statsforvaltningen Syddanmark, Hannah Brandt,

Gråsten, er blevet tildelt Dannebrogordenen. ■

Giv mor en fridag

Hver tirsdag
fra kl. 18.00 til kl. 20.00

Karbonade med stv. ærter, gulerødder og kartofler

Hver torsdag
Dansk bœf med bløde lœg, sauce kartofler og rœdbeder

Kr. 68,00

Kun mod forudbestilling



v/Bente & Kenneth Sonnichsen
Gl. Færgevej 38, Alnor. 6300 Gråsten
Tel. +45 74 65 12 68 Fax +45 74 65 37 74
www.alnorkro.dk · alnor.kro@get2net.dk

Selskaber · Konferencer Overnatning · Brunch



BENNIKSGAARD HOTEL
74 65 09 49

BENNIKSGAARD BED'INN
74 65 09 49

RINKENÆSHUS
74 65 18 08



JULEFROKOST 2010

Det store Julebord på Kværs Kro

på følgende dage: 26. og 27. november, 3. og 4. december
består af følgende retter:

SERVERES PÅ BORDET: Marinerede sild, karrysalat, stegte sild i lage samt brød og smør.

ANRETTET PÅ "TAG SELV BORD":

Varm fiskefilet med remoulade. Fersk røget laks med flødepeberrod. Kold dampet laks med hummerdressing caviar og asparges. Rejer med mayonnaise og citron. Tarteletter med høns i asparges. Leverpostej med champignon og bacon. Surrib med rødbeder og sennep. Æbleflæsk. Medister, sylte og andesteg. Frikadeller med sønderjysk hvidkål. Ribbensteg med rødkål. Glaseret hamburgerryg og kålpølser med grønlangkål. Forskellige oste med kiks og druer. Ris a la mande med kirsebærsauce og frugtsalat med chokolade

Prisen i år er kr. **198,-**

Inklusive LIVE musik der skaber en god stemning til et bredt publikum



— Ud af Huset —

Traditionel Julebuffet

Marinerede sild med karrysalat. Dampet kold laks med hummersauce. Tarteletter med høns i asparges. Leverpostej med champignon og bacon. Frikadeller med rødkål. Sønderjysk grønlangkål med hamburgerryg og kålpølse. Ris a la mande med kirsebærsauce

Buffet kan suppleres med:

Fiskefilet m/remoulade	kr. 15,00	Andesteg	kr. 22,00
og citron	kr. 8,00	Mørbradbœf	kr. 18,00
Surrib	kr. 8,00	Ost (3 slags)	kr. 24,00
Hvidkål	kr. 12,00	Brød og smør	kr. 15,00
Æbleflæsk	kr. 12,00	Sylte	kr. 12,00
Frugtsalat	kr. 12,00	Medisterpølse	kr. 15,00
Røget laks	kr. 18,00	Ribbensteg	kr. 15,00



Pr. kuvert kr. **98⁵⁰**

Utraditionel Julebuffet

Dampet fiskefilet med karryananascreme. Røget laksetatar. Tærte med kyllingekød, vintergrønsager og osteflødesovs. Svinemørbrad med lœg og champignons. Glaseret hamburgerryg. Timiankartofler. Rødkålsalat. Broccoli salat. Vanillebudding med varm kirsebærsøvs. Osteplatte med frugt og kiks

Det hele for kr. **149,-** Brød og smør 15,00 kr.

GRATIS LEVERING

Ved minimum 12 personer indenfor 80 km. Over 80 km beregnes 4,- kr. pr. kørt km. Depositum 350 kr. Miljø/fakturaafgift 50 kr. Bindende antal 7 dage før leveringen. Alt emballage skal returneres indenfor 5 dage. Ønsker De at vi afhenter emballagen - Ring og forhør om pris

Kværsgade 9-11 · Kværs
6300 Gråsten

www.godjulefrokost.dk

Tlf. 74 65 92 06
info@kvaers-kro.dk

Læs mere på:
www.1747.dk

Den Gamle Kro

Mortens aften
Onsdag den 10. november
2 retter - And, dessertbuffet **Kr. 205.-**
3 retter - Laks, and, dessertbuffet **Kr. 235.-**
Husk tilmelding!

Smørrebrødsfestival
Torsdag den 18. november kl. 18:00
Solæg, sild, smørrebrød og lune retter. **Kr. 125.-**
Spis alt hvad du kan!

Julefrokostbuffet u. musik
Fredag den 26. november kl. 18:30 **Kr. 185.-**
Fredag den 10. december kl. 18:30 **Kr. 85.-**
Lørdag den 11. december kl. 18:00 **Børn u. 12 år**

Julefrokostbuffet
Lørdag den 4. december kl 18:00
med underholdning af Doris Sommerlund **Kr. 228.-**

Slotsgade 6 · 6300 Gråsten · Tlf. 74 65 15 67
mail@1747.dk · www.1747.dk

Hos os får du gode råd om køb, salg og vurdering

GRÅSTEN - STENGERODDEVEJ 1

Charmerende villa med kig til vandet



TILBUD ØNSKES

Kontantpris:	1.749.000	Bolig / grund i m²:	208 / 343
Udbetaling:	90.000	Opført:	1922/96
Brutto:	9.898	Stuer / vær.:	2 / 4
Netto:	8.522	Sagsnr: 263-1	1- familieshus

Stor rødstensvilla der fremstår yderst præsentabel med store lyse rum indeholder bl.a: 2 dejlige stuer, den ene med brændeovn og franske døre til spisestuen hvor der er åben forbindelse til dejligt køkken. 2 badeværelser, 2 gode værelser samt soveværelse med udgang til dejlig tagterrasse, hvorfra der er kig til vandet.

GRÅSTEN - SOLBAKKEN 8

Velholdt parcelhus med god kælder



Kontantpris:	1.795.000	Bolig / grund i m²:	128 / 993
Udbetaling:	90.000	Opført:	1958
Brutto:	10.560	Stuer / vær.:	1 / 4
Netto:	9.022	Sagsnr: 204-1	1- familieshus

Indeholder: 2 værelser. Stor stue med stort sydvendt vinduesparti, brændeovn samt udgang til træterrasse. Hyggeligt køkken med spiseplads. Badeværelse. Stort soveværelse med adgang til værelse. Kælderplan: Depotrum. Stort lyst disp.rum som bruges til kontor. Pænt badeværelse med bruser. Vaskerum.

GRÅSTEN - STJERNEVEJ 27

Rødstensvilla ved skoven



TILBUD ØNSKES

Kontantpris:	1.580.000	Bolig / grund i m²:	152 / 801
Udbetaling:	80.000	Opført:	1960
Brutto:	9.191	Stuer / vær.:	1 / 5
Netto:	7.766	Sagsnr: 36-1	1- familieshus

Charmerende rødstensvilla med mange muligheder. Villaen ligger naturskønt og centralt i forhold til byens centrum med direkte adgang til skoven, igennem baghaven. Huset der fremstår lyst og venligt har et velindrettet boligareal på 152 m2, foruden god kælder på 55 m2.

GRÅSTEN - MARINA FISKENÆS 69

Feriehus med havudsigt



Kontantpris:	1.595.000	Bolig / grund i m²:	106 / 300
Udbetaling:	80.000	Opført:	2005
Brutto:	11.510	Stuer / vær.:	1 / 4
Netto:	9.882	Sagsnr: 313-1	Fritidshus

Stueetage består af: Køkken med god spiseplads og udgang til overdækket terrasse. Dejligt badeværelse med bruseniche, spabad og sauna. Værelse. Soveværelse med udgang til overdækket terasse. 1.sal: Hyggelig dagligstue med brændeovn samt udgang til flot balkon. 2 gode værelser samt toilet med vaskefaciliteter.

GRÅSTEN - MARINA FISKENÆS 64

Feriebolig med adgang til badeland



Kontantpris:	1.490.000	Bolig / grund i m²:	98 / 1
Udbetaling:	75.000	Opført:	2004
Brutto:	10.841	Stuer / vær.:	1 / 4
Netto:	9.481	Sagsnr: 80-1	Fritidshus

Planløsning: Bryggers. Pænt køkken/alrum og stue med parketgulv, brændeovn, karnap samt udgang til terrasse. Toilet. 4 gode soveværelser med faste skabe. Stort badeværelse med bruser og spabad. Fra badeværelset er der adgang til sauna. I feriehuset er der loft til kip hvilket giver en hyggelig stemning.

GRÅSTEN - MARINA FISKENÆS 117

Feriebolig ved Gråsten Havn



Kontantpris:	1.290.000	Bolig / grund i m²:	106 / 102
Udbetaling:	65.000	Opført:	2005
Brutto:	9.598	Stuer / vær.:	1 / 4
Netto:	8.453	Sagsnr: 197-1	Fritidshus

Med en yderst attraktiv beliggenhed nær Gråsten havn, nyt wellnesscenter, badeland, restaurant legeplads, statsskov, fritidsaktiviteter m.m. sælges denne feriebolig med en god og moderne indretning. Ferieboligen er opført i 2005 i et feriekompleks med 148 boliger. Boligen bliver udvendigt løbende vedligeholdt af vicevært.

GRÅSTEN - JERNBANEGADE 2

Ejerlejlighed i Gråsten midtby



Kontantpris:	975.000	Bolig / grund i m²:	113 / 113
Udbetaling:	50.000	Opført:	1902
Brutto:	6.107	vær.:	2
Netto:	5.402	Sagsnr: 122-1	Ejerlejlighed

Indretning: Køkken med afhøvet trægulv. Disp.rum som bruges til garderobe og vaskerum. Værelse. Hyggelig vinkelstue med afhøvet trægulv og udgang til altan. En del af stuen har tidligere været et værelse, dette kan nemt genetableres. Til lejligheden hører fælles indkørsel, eget redskabsrum, brugsret til kælder samt p-plads.

RINKENÆS - ÅRSBJERG 2

Hus med mange muligheder



Kontantpris:	1.200.000	Bolig / grund i m²:	170 / 8174
Udbetaling:	60.000	Opført:	1925
Brutto:	7.160	Stuer / vær.:	3 / 3
Netto:	6.210	Sagsnr: 196-3	1- familieshus

Huset der er beliggende nær Gråsten og Rinkenæs by, sælges med tilhørende mindre mark der giver mulighed for mindre dyrehold. Huset er opført i 1925 og rummer et stort boligareal på 170 kvm. På ejendommen har der været gartneri, hvorfor der også forefindes stort drivhus på 100 kvm. Hertil kommer lade og fyrrum på 50 kvm.

RINKENÆS - NEDERBYVEJ 168

Hus til den pladskrævende familie



Kontantpris:	1.050.000	Bolig / grund i m²:	228 / 1378
Udbetaling:	55.000	Opført:	1926
Brutto:	6.748	Stuer / vær.:	3 / 5
Netto:	6.253	Sagsnr: 138	1- familieshus

Planløsning: Stort køkken/alrum med god skabsplads. Gæstetoilet. 2 værelser. 2 hyggelige stuer samt spisestue. 1. sal: Repos. Stort soveværelse. Badeværelse med bruser. Stort værelse med adgang til værelse. Badeværelse med bruser. Kælder på 45 kvm indeholder: Vikt. rum, vaskerum, fyrrum med 3 år gammelt gasfyr samt disp.rum.

KRUSÅ - SØNDERBORGVEJ 43

Moderniseret og indflytningsklart hus



Kontantpris:	750.000	Bolig / grund i m²:	149 / 920
Udbetaling:	40.000	Opført:	1945
Brutto:	4.726	Stuer / vær.:	1 / 2
Netto:	3.992	Sagsnr: 173	1- familieshus

Indretning: Lyst køkken med spiseplads og adgang til vikt. kælder. Pænt bryggers med god skabsplads. Fyrrum. Lyst badeværelse med bruseniche. Stor hyggelig stue med udgang til træterrasse. 1. sal: Repos. Værelse og stort soveværelse. Til huset hører stor have der grænser op til åbne marker og hyggelig træterrasse.

VARNÆS - BLÅKROGVEJ 9

Renoveret hus, landligt beliggende



NY PRIS

Kontantpris:	650.000	Bolig / grund i m²:	118 / 1401
Udbetaling:	35.000	Opført:	1930
Brutto:	4.138	Stuer / vær.:	1 / 2
Netto:	3.664	Sagsnr: 833-21	1- familieshus

Huset indeholder: Stue med træpillebrændeovn. Bryggers. Køkken og spisestue med brændeovn. Soveværelse. Nyere badeværelse med bruseniche. 1. sal indeholder: 2 gode værelser. Desuden ældre muret udhus, et nyere isoleret træudhus samt nyere separat haveskur til redskaber. Velanlagt have med flisebelagt terrasse.

EGERNSUND - LÅGMAJVEJ 35

Panoramaudsigt til Flensborg Fjord



NYHED

Kontantpris:	2.500.000	Bolig / grund i m²:	82 / 698
Udbetaling:	125.000	Opført:	1900
Brutto:	14.697	Stuer / vær.:	1 / 2
Netto:	12.078	Sagsnr: 245	1- familieshus

Nu har du muligheden for at renovere eller nybygge dit drømmehus, hvorfra der er en storslået udsigt til Flensborg Fjord. Grunden ligger i den gamle teglværksby Egersund, hvor der findes skole, børnehave m.m - der er kort afstand til Gråsten og Sønderborg by - samt flotte naturprægede omgivelser.

Estate mæglerne Kjeld Faaborg

STATSAUT. EIENDOMSMÆGLER & VALUAR MDE

Sundnæs 19, Ulsnæscntret

6300 Gråsten

Tlf. 74 65 09 33

www.estate-maeglerne.dk

